GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

GABINETE MIKE EMAN II TA FELICITA FCCA CU SU 35 ANIVERSARIO

Un socio clave den e vision di un miho calidad di bida pa nos hendenan

Diahuebs 13 di februari tabata fecha di 35 aniversario di existencia di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, FCCA. Pa tal motibo Prome Minister Mike Eman como tambe Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion Benny Sevinger y Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor Drs. Paul Croes a comparti cu directiva y personal momentonan di nan celebracion. Durante un almuerzo, a gradici ambos pa nan dedicacion y bon trabou.

E asina yama 'Corporate Day' a cuminsa for di mainta y a consisti, na prome luga di un sirbishi na Misa Santa Filomena na Paradera sigui pa un desayuno y despues un recorido di e diferente proyectonan cu actualmente FCCA ta ehecutando rond di nos isla. Esaki ta duna henter e personal tanto di oficina como pafo, un bista real di e resultadonan como fruto di e trabou cu ta wordo haci y tambe di e cantidad grandi di y famia y ciudadano Arubiano cu nan ta beneficia.

Manera a menciona, merdia a sinta hunto cu Ministernan caminda a saca potret pa conmemora e dia special aki. E mandatarionan a cuminda y combersa cu hopi di e empleadonan di FCCA expresando nan admiracion y gratitud. Tambe a sinta na mesa cu directiva pa intercambia informacion y probecha di haya e ultimo actualisacion riba e proyectonan cu ta andando.

Gobierno di Aruba tin den FCCA un socio clave pa loke ta trata su vision di renobacion di infrastructura social. Hunto ta trahando riba proyecto di vivienda comunitario pa famia, grandi y hendenan di necesidad. Complehonan manera Yuana Morto, Yara Complex y Jaburibari, entre otro varios otro, ta producto di e vision social di Gabinete Mike Eman y e structura y desempeño di FCCA.

Gabinete Mike Eman ta expresa su palabra sincero di pabien na henter organisacion di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano cu nan di 35 aniversario.

Ta desea nan hopi aña mas pa sigui yuda ciudadanonan di Aruba yega na nan propio cas.



Gobierno, AHATA, ATA y AAA riba un solo liña pa loke ta maneho di turismo

DIAHUEBS mainta Minister Otmar Oduber tabatin un sesion sumamente productivo y positivo pa loke ta trata futuro di turismo di nos isla. Durante algun ora e mandatario a reuni intensivamente cu gerentenan general di hotelnan, ATA, AHATA y AAA caminda a discuti y intercambia di opinion pa loke ta turismo di Aruba.



© Otmar E. Oduber

Mester bisa cu e reunion tabata exitoso caminda por conclui cu Gobierno, AHATA, ATA y AAA ta riba un solo liña pa loke ta maneho di turismo.

Minister Oduber, Myrna Jansen, consehera principal di Minister Oduber y Ronella Tjin Asjoe- Croes como CEO di ATA a mustra kico ta e maneho, metanan y expectativanan pa e siguiente añanan, pero na mes momento a pidi cada un di nan pa nan comentario, sugerencianan, criticanan y contribucionnan pa haci di Aruba un miho destinacion y pa ta mas beneficioso posibel pa e industria y comunidad en general.

Minister Oduber a indica cu Gobierno a fiha e crecemento nan cu ta desea, naturalmente cu e concentracion riba lo cual e turista ta laga atras den nos comunidad, con ta envolvi e aspecto di Revpar dentro di e maneho estableci. A yega na un conclusion durante e sesion y riba proposicion di Gobierno cu lo prepara un acuerdo cu lo wordo firma den e proximo dianan, caminda ta pone responsabilidad pa ambos banda, esta pa sector publico como pa sector priva y asina por logra e metanan.

E mandatario a duna di conoce cu e reto cu tin dilanti ta cu no solamente kier continua cu crecemento (na un forma modera) pero concentrado fuertemente den crece den calidad di turista, pa genera mas di loke a bin ta genera e ultimo añanan. "E esfuerso aki ta uno cu mester wordo haci en conhunto. Esey tabata e mensahe awe y a para 100% tras di esaki. Esey tabata un di e conclusionnan di e reunion tras di e maneho pa loke ta e vision cu tin na e momentonan aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta continua bisando cu e acuerdo cu ta bay cera hunto ta uno cu ta bisa cu ta bay traha den e direccion pa por logra un aumento averahe durante e proximo 4 añanan di 9% y cu esaki lo mester crea un entrada adicional riba nos economia di mas o menos 4% pa aña pa loke ta trata e placa cu e turista ta laga atras den economia di Aruba.

Tur partido tabata di acuerdo pa traha hunto pa yega na e producto cu ta wordo desea den e proximo añanan, pesey e mandatario ta bisa cu mester bin conversacionnan cu taxistanan, restaurantnan, tiendanan, car rentals, entre otro, pasobra nan tur mester forma parti di e vision pa logra e meta di logra cu e turista cu ta gasta mas placa por bin Aruba. "Nos por tin e miho hotelnan, nos tin hotelnan 5 strea, pero no ta esey so ta forma un destinacion. Destinacion ta wordo forma pa e experiencia ora nan yega na aeropuerto, inmigracion, a duna cu ta departamentonan di Gobierno y con nan trata e hendenan; con e servicio di e taxinan ta, con nan ta bisti, ki tipo di auto nan tin; e servicio cu nan ta haya den e tiendanan; e trato cu nan ta haya den restaurantnan...E enfoke ta bay ta den e proximo añanan nos dilanti pa logra e meta. Si nos tur hunto por pone cabes pa realisa esaki y traha riba dje, nos lo por logra atrae turistanan cu tin un entrada hopi mas halto cual ATA a stipula na 150 mil Dollar bay ariba", Minister Oduber a duna di conoce.

Despues di a spanta hopi hende

Nicole Hoevertsz ta full recupera y pronto lo ta bek na Aruba

E representante di Aruba den Comite Ehecutivo di Olimpiada, Nicole Hoevertsz algun dia atras a spanta hopi hende, ora cu e noticia a drenta cu e ta hopi malo y ta hospitalize na Sochi, Rusia. Y cu dokternan no kier p'e biaha, y cu ta mihor e keda Rusia pa algun dia. Awe nos por mira, cu Nicole Hoevertsz ta full recupera di e "advertencia" cu el a haya y riba su facebook por mira cu e ta masha agradecido na dos dokter, kendenan tad r. Natania (Chief Dokter) y dr. Vasiliy, kendenan tabata na encargo di e Secretaria di Conseho di Minister di Aruba.

Nicole Hoevertsz tabata hospitalisa na Sochi Municipal Hospital, e hospital oficial di Comite Olimpico Internacional p'e Sochi Winter Olympic Games. Y durante sue stadia na dicho hospital tabata dr. Natania y dr. Vasiliy a tuma na nan encargo cuido di Nicole Hovertsz, na kendenan e ta masha agradecido.



Roberto Grisi, GM di Ritz Carlton

Strategia di mercadeo di e hotel por wordo haci pa Aruba henter



GERENTE General di Ritz Carlton Aruba, Roberto Grisi, a mustra cu e reunion organisa pa Minister Otmar Oduber pa papia riba turismo tabata uno caminda cu ta importante pa resalta cu tin un aceptacion di Gobierno cu industria priva, e hotelnan tin un opinion den e plan di mercadeo cu ta bay wordo haci den e proximo añanan.

" Esey ta importante, cu nos bos wordo representa, nos wordo scucha y cu nos por traha conhuntamente", Sr. Grisi a duna di conoce.

E strategia di Ritz Carlton na e momentonan aki ta diferente na esun di Gobierno y ATA, pasobra nan target group ta uno diferente, pero Roberto Grisi ta di opinion cu pa medio di conversacion nan cu Minister di Turismo y ATA, por traha di tal manera cu e strategia di mercadeo no wordo haci solamente pa Ritz Carlton, pero pa Aruba henter.

Pa un dia logra un presupuesto balanza

Minister di Finanza, Juan David Yrausquin a recomenda su coleganan cu mester corta den nan presupuesto

MESTER bin cu medida di austeridad. Cada Minister ta debidamente na altura, cu nan tambe mester corta formalamente den nan presupuesto, si un dia logra pa Aruba tin un presupuesto balanza. Na palabra Minister di Finanza, Juan David Yrausquin, ayera merdia den un entrevista na Canal 90 den Enfoke 90.

Tur Minister ta trahando riba e presupuesto di 2014, cu mester ta cla caba, pero debi cu mester haci e cambionan necesario, lo tuma algun tempo ainda.

Consecuencia di cortamento aki, a pone cu e.o. e proyecto anuncia na fin di aña pasa, esta di 4-Baanse a ser poni on-hold. E lo mester a bira un proyecto PPP, pero e contratistanan mes, no por a presenta e financiamento desea di nan banda.

No ta conoci, si lo pone un paro temporal tambe na construccion di Watty Vos Boulevard, cu tambe ta un inversion cuantioso.

Otro proyecto cu a ser poni on-hold, t'e Oncologia na Centro Medico, den cooperacion cu Baptist Hospital di South Miami.

E intencion di Gobierno pa bin cu un propio canal di television, manera Prome Minister Mike Eman tambe a anuncia, e titular di finanza a laga sa caba, cu no tin placa p'esaki ainda. Y asina cada Ministerio mester cuminsa corta den nan presupuesto.

Manera ta conoci, siman pasa Minister di Finanza, Juan David Yrausquin a biaha pa exterior, e.o. pa Merca, unda el a bay busca fondo riba mercado internacional. Tabata circula informacion cu Gobierno a haya placa, pero como cu Hulanda mester duna su aprobacion pa logra esaki, Hulanda a pone su condicionnan y lo institui un organo di control.

Minister Juan David Yrausquin a confirma di a bay busca fondo riba mercado internacional, cu consentimento di Hulanda, pero Hulanda no a bin cu ningun condicion pa Gobierno di Aruba.

Debi na perdida cuantioso

No por sigui cu laboratorio na IMSAN

MINISTER dr. Alex Schwengle a duna di conoce cu e laboratoio na San Nicolas cu ta situa den IMSAN ta gasto so e ta pa Gobierno.

No ta for di awe, pero pa hopi aña caba ta papia di independiza of haci'e un N.V. y consecuentemente por sostene su mes.

SEPPA sa di esaki y si no haci nada awor, no ta keda otro di sera e laboratorio.

Pa loke t'e empleadonan, ningun di nan lo perde trabao, segun Minister dr. Alex Schwengle.Ta sondeando kico lo bira e siguiente paso. Hecho ta cu for di algun aña caba, e laboratorio ta un peso financiero grandi y manere menciona no por sigui asina.

Ta papia di un perdida di casi mey miyon florin.

Por ta si privatiza e laboratorio na San Nicolas y si por garantiza cu e por auto-sostene su mes, anto e lo por keda. Pero e opinionnan ta hopi negativo.

Director di IMSAN mes a presenta su preocupacion, pero a keda combini cu un prik post lo keda pariba di brug y p'e trahadornan e no tin ningun consecuencia segun Minister Alex Schwengle.

GM di Holiday Inn, Jorge Landa papiando di e Tourism Session

Mi ta hopi optimista riba loke nos a haci awe



JORGE Landa Gerente General di Holiday Inn Beach Resort (kende tin un aña na Aruba), despues di e Sesion di Turismo organisa diahuebs dor di Minister Otmar Oduber, a expresa cu e historia di Aruba ta uno cu mester celebra pasobra Aruba ta na un di e luganan mas halto pa loke ta destinacionnan y esey ta danki na e producto mas importante cu tin, esta e hendenan di Aruba.

E ta indica cu ta bon pa realisa e tipo di sesionnan aki pa busca maneranan di con por mehora. "Awe nos a papia di con nos ta bay diversifica pa sigui cu e proceso. Turismo ta un caminda cu no tin fin, mi ta kere cu nos mester busca puntonan caminda nos tur por traha, pasobra e responsabilidad aki ta di nos tur, no solamente Gobierno of sector priva. Mi ta kere awe tabata un gran oportunidad pa cuminsa e caminda aki", Jorge Landa a duna di conoce.

El a agrega cu tambe a cuminsa papia di unda ta bay diversifica e esfuerso di marketing, a papia tambe di e importancia di trece e mensahe di turismo na e hendenan pa haya forsa extra, pasobra tin hopi competencia.

GM di Holiday Inn a bisa cu e sesion tabata hopi productivo y por lo cuminsa cu gruponan di ekiponan di trabou conforma pa sector publico y priva pa wak con por cuminsa haci algun cos un poco diferente pa e hendenan cu bin no solamente conoce e hotel of e beach, pero pa nan conoce un poco mas di e cultura y di kico ta loke a haci e hendenan di Aruba special.

"Mi ta hopi optimista riba loke nos a haci awe", Jorge Landa a duna di conoce.



Jan van Nes, GM di Blue Residences

Durante sesion di turismo organisa pa Minister Oduber a pone e fundeshi pa por sigui traha

JAN van Nes, Gerente General di Blue Residences y Presidente di e Aruba Time Share Association (ATSA) tabata un di e gerente generalnan presente diahuebs mainta na Renaissance Convention Center pa un sesion cu Minister Otmar Oduber y otro partnernan den e industria pa loke ta trata nos turismo y e metanan poni nos dilanti.

El a duna di conoce cu e reunion aki tabata uno masha positivo y cu ta hopi importante pa a reuni cu tur e stakeholders. E ta di opinion cu mester amplia esaki cu otro stakeholders pasobra na e momentonan aki ta hopi importante pa yega na e metanan turistico poni nos dilanti. E ta menciona aki entre otro, car rentals, restaurantnan, vacation rentals, tiendanan y oficinanan y servicionan di Gobierno, manera ta inmigracion y aduana, como tambe taxistanan.

Durante e reunion aki a pone e fundeshi pa por sigui traha pasobra turismo ta dinamico y mester un acercamento totalmente diferente si kier logra e metanan.

Dunando un splicacion riba kico e a referi na dje cu un acercamento totalmente diferente, Jan van Nes a bisa cu si mira 10 aña pasa e vacation rentals, condominionan, apartamentonan y casnan no tabata hunga un papel di importancia, awor aki e ta un segmento cu a crece masha hopi mes y esey ta e parti di dinamismo di turismo. Mescos e ta menciona cu awendia un TripAdvisor ta masha importante den e proceso di tuma decision, mester considera tambe e booking engines, esakinan ta haci tambe di turismo uno masha dinamico y diferente na esun di 10 aña pasa.

Casonan di Corte di Prome Instancia lo trata awe

14 februari 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	A.A.G.R.	Uitspraak.
08.15	J.E.H.	Uitspraak.
08.30	M.J.F.M.	M. ta wordo acusa di posesion di cocaine y di hennep riba 6 di december 2013. Ademas e ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 6 di december 2013.
09.00	A.R.H.	H. ta wordo acusa di intencionalmente dal un persona varios biaha cu mokete na su wowo y/of cara y/of cabez, mientras e tabata tene un cuchio skerpi den su man y a corta e persona bao di e wowo riba 26 di november 2013.
09.30	M.J.B.	B. ta wordo acusa di a destrui showcase di un panaderia riba 4 di juni 2012.
10.00	C.A.G.	G. ta wordo acusa di a intencionalmente keda sin cumpli cu ordo di un polis riba 8 di januari 2012 y di a, despues di a wordo ordena pa duna contesta, a keda sin haci esaki of a contesta na un manera grosero.
10.30	T.F.A.A.	A. ta wordo acusa di a planta Cannabis den e periodo di 15 te 20 di april 2013, hunto cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di tabatin hennep den su posesion den e periodo menciona, conhuntamente cu un otro of otronan.
11.00	G.F.J.M.	M. ta wordo acusa di kiebro den un cas riba 20 di augustus 2013, conhuntamente cu un otro of otronan, y destruccion di un porta y/of un bentana y/of un plachi di palo.
11.30	M.M.v.d.B.	V.d.B. ta wordo acusa di posesion di un of mas arma di candela riba 17 di februari 2013, conhuntamente cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu un arma di candela riba 17 di februari 2013, hunto cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di cocaine y hennep riba e fecha ya menciona.

Dialuna tur trahador di Westin Hotel a risibi nan "golden package"

DEN un entrevista cu Katiuzka Antersijn presidente di sindicato TEAM el a duna splicacion riba e pakete di oro cu a wordo presenta na trahadornan di Westin Hotel. Gran parti di e trahador a keda satisfecho ku e pakete. Dia 15 di februari lo ta e deadline pa firma pa e pakete. E trahador ku no kier firma sindicato TEAM lo sostene nan Ihuntu kun an abogado lo cuminsa casonan den corte si esaki ta nesesario. No por dicidi pa miembro segun Katiuzka Antersijn si e mester firma pa e pakete of no. Ora un hende dicidi cu e no ta di acuerdo ya caba esaki por nifica ku mester sigui busca su derecho via un abogado. E ley tey. Pesey si tin trahador cu kier tin continuidad di trabou te con leu nan lo wordo persigui si nan keda traha despues cu e hotel habri bek. Berdad e ta un golden package pero no necesariamente bo ta biba cune pa resto di bo bida y lo mester busca otro trabou. Tin trahador cu a beneficia di e cambio di e pakete pero no necesariamente tur. Por tuma nota ku sigur pa loke ta trata e trahado cu hopi aña di servicio I aki nos ta papia di mas 25 anja of mas e pakete no ta masha beneficioso. Tin hende cu tin hopi anja di servicio cu aunke e pakete ta mustra bon e garantia no tey cu mirando nan edad cu nan lo haya trabou atrobe segun Katiuzka Antersijn. Ultimo biaha cu sindicato TEAM a topa cu abogado Wix di RIU tabata siman pasa unda a repasa e pakete di oro. Tin un comision tambe cu mediador ta dirigi y nan tambe lo wordo acerca. TEAM tabata tin un rol pa drecha e pakete y trece e cambionan caminda tabata nesesario. Awor no por delibera mas riba e pakete segun e sindicato. Tambe Katiuzka Antersijn a splica cu e parti di Casino y nan trahadornan te ahinda ta wordo negocia. Segun sra. Antersijn ta despues di 3 intento di negocacion, sindicato y doño di trabou por a yega na otro I caminda cu ambos partido por a presenta un pakete na satisfaccion. TEAM a negocia tur benefisio di tur pakete segun Katiuzka Antersijn. Hopi trahador a tuma decision pura. A manda carta pa minister di finazas pa mira con por mantene15% di impuesto enbes di 25% manera a sosode cu trahadornan di Valero, pero te ahinda no a hanya un respuesta ariba e carta aki.

Parlamentario Dangui Oduber

Comision fiho di turismo den parlamento a reuni cu Tiara Air

AYERA den sala chikito di parlamento a tuma luga un reunion di comision fiho di turismo. Como presidente di e comision aki, mi persona a yama e reunion pa planea e trabounan cu tin cu wordo haci den e comision aki. E comision di turismo ta consisti di mi persona como presidente (MEP), Sr. Chris Dammers (AVP) como vice-presidente, Sr. Glenbert Croes (MEP), Sr. Guilfred Besaril (MEP), Sra. Lorna Varlack (AVP), Sra. Clarisca Velasquez (AVP), Sr. Norman Roos (AVP), Sr. Melvin Tromp (AVP), Sr. Andin Bikker (PDR) y como griffier mr. Sergio Boekhout.

E reunion tawata uno hopi fructifero caminda diferente miembronan a trece diferente sugerencianan dilanti con nos ta bay atende cu turismo pa e proximo temporada. Nos a palabra cu nos lo bay reuni cu tur e stakeholders nan cu directamente y indirectamente tin de haber cu turismo. Como otro punto di agenda nos a trata e situacion di Tiara Air. Manera nos tur sa e compania nacional aki no ta pasando den su miho momentonan y nos a invita Sr. Muyale (CEO Tiara Air) pa bin duna nos un update di e situacion di e compania. Hunto cu Sr. Muyale a bin tambe e comercial director di e compania y tambe e financial director.

Nos a haya un presentacion informativo di e comercial director di Tiara Air. Den e presentacion aki nos a haya un bista di e importancia di Tiara Air pa pais Aruba. Nos por conclui cu e gran parti (mas cu 80%) di e pasaheronan Venezolano cu ta bin Aruba ta bin cu Tiara Air. Banda di esaki ta trata di un compania di inversionistanan local y ta conta cu mas cu 120 empleado cu ta haci un compania basta grandi y sigur cu derecho di existencia.

Sr. Muyale di su banda a duna un splicacion amplio di e situacion delicado cu Tiara Air ta aden awor aki y duna nos un update di e situacion financiero. E no ta un situacion facil pero nan ta haciendo tur lo posibel y den nan alcance pa mantene e compania riba pia.

Durante e reunion aki e miembronan di e comision fiho di turismo y e toehoordersnan a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan na Sr. Muyale y tambe a bin cu diferente bon sugerencianan.

Como presidente di e comision fiho di turismo hunto cu e miembronan di e comision y esnan cu a bini como toehoorders a expresa sosten na Sr. Muyale y sigur lo haci nos maximo esfuerso pa asisti nan caminda cu nos por.

Morto a cai durante protesta na Caracas

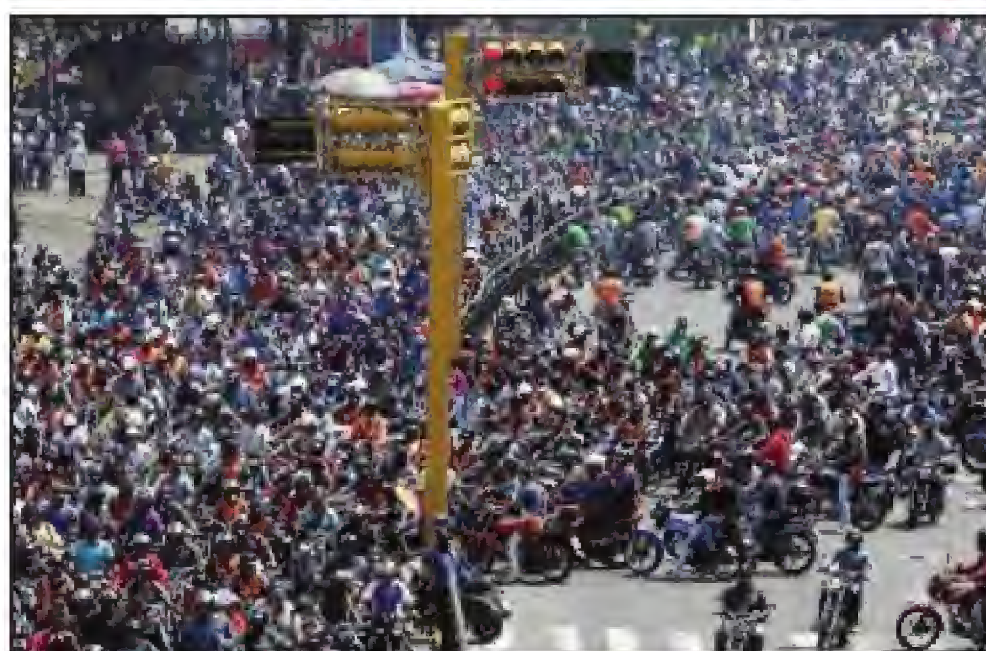


Diarason, durante e protestanan contra di presidente Nicolas Maduro di Venezuela, desafortunadamente a cai morto i varios hende a keda gravemente herida.

Segun e gobièrnu venesolano, un simpatisador di Maduro a perde su bida den e protestanan, i conforme oposicion, dos studiante cu a partisipa den e protestanan, a perde nan bida.

"Dos venezolano a perde nan bida, pasobra nan vos a resona", Maria Corina Machado, e lider di oposicion, a declara.

Aproximadamente 50.000 simpatisador di oposicion a tuma parti den e protestanan. Di e manera aki nan a mustra nan desgusto contra e regimen di presidente Maduro, ku a tuma poder na april 2013, despues di morto di Hugo Chávez Frias. Oposicion ta reprocha e regimen di Maduro, pasobra e no ta haci suficiente na ola di criminalidad palpante i corupcion cu ta tuma luga diariamente. E situacion economico ta asina critico, cu hasta tin un escasez grandi di papel di wc. Tambe e oposicion ta exigi pa libera e manifestantenan, cual ta origina di diferente provincia di Venezuela, ku a keda detene recientemente.



E president di parlamento Venezolano, Diosdado Cabello a confirma morto di un supuesto militante chavista durante e manifestacion y ta atribui esaki na "fascismo"

Na Hulanda Minister Plasterk a wordo presiona pa baha pasobra el'a gaña Parlamento,

Na Aruba Ministernan ta gaña Parlamento sin duna cuenta

di acuerdo cu MEP

HOPI t'esnan cu a sigi e debatenan na Hulanda caminda cu Minister encarga cu Asunto di Reino Plasterk mester a duna cuenta den Parlamento.
Plasterk, conoci como un Minister cu ta gusta bay programanan di television y radio pa papia, na october ultimo den un programa di television a declara cu autoridad Mericano ta tap telefon di miyones di persona na Hulanda.
Despues a resulta cu no tabata autoridad Mericano, sino ta autoridad Hulandes mes a tap e telefonnan y manda informacion pa Merca.

Plasterk t'e Minister encarga cu Servicio di Seguridad di Hulanda cu a haci e tapmento. Ora Plasterk a haya sa esey, e no a informa Parlamento Hulandes cu el a duna informacion incorecto. Pero siman pasa e berdad a sali afo ora cu un di esnan cu a wordo scucha a cuminsa cu un caso den Corte, y asina henter mundo a haya sa cu Plasterk a gaña, segun MEP.

Diamars ultimo e mester a duna cuenta na Parlamento Hulandes, cu a baha pisa riba dje, te hasta a bin cu un mocion di desconfiansa pa baha e Minister.
Plasterk a cuminsa cu pidi disculpa, y admiti su eror, y el'a priminti cu e lo no comete e eror aki nunca mas.
El'a ripiti su arepentimento varios biaha y pidi disculpa tambe varios biaha. Parlamento Hulandes a lag'e pasa e biaha aki, pero e confiansa den su persona ta hopi atacha.
Hopi na Hulanda ta pensa cu e lo tuma honor na su mes pronto y retira, pasobra e ta un berguensa p'e pais.

Si compara e caso aki cu Ministernan y Parlamento na Aruba, bo ta mira claramente cu Hulanda ta un pais den cual democracia ta funciona, y cu Aruba ta mas bien un republica di banana, segun MEP den un comunicado.
Pasobra ken cu hinca den su cabes pa cuestiona un Minister aki na Aruba, e poder di AVP ta manda intimida bo, silencia bo, menasa bo.
Y si porfin un Minister bay Parlamento pa duna cuenta, e gritonan di desesperacion di e lider di fraccion berde Baba Herde sigi pa Melvin Tromp y Marlon Sneek ta purba intimida nan.
Y si nan no logra intimida nan ta manda Jennifer Arends-Reyes chercha di otro hende cu sonidonan di porco.

Y como ultimo recurso, Presidente di Parlamento lo interumpi esnan di MEP cu ta cuestiona Gobierno, cuminsando cu lider di MEP den intentonan infantil di saca di envidia. Democracia di republica di banana ta locual Parlamento di Aruba a para bira, segun MEP.

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Comision di Enseñansa a reuni cu representantenan di S.M.O.A. tocante "strengere toelatingseisen" di Colegio Arubano Oranjestad

DIARANSON ultimo comision di enseñansa den Parlamento di Aruba a reuni cu representantenan di S.M.O.A. pa atende e asunto aki. Ta asina cu S.M.O.A. kier hisa e condicionnan di admision pa alumnonan di Mavo 4 cu lo kier bay Havo. Representantenan di S.M.O.A. tabata Sr. Jossy Tromp (rector), Sr. Jossy Lacle y Sr. Rene Khan (miembronan di raad van toezicht).

E reunion a wordo yama despues cu un grupo di decanonan di Mavo a demostra nan preocupacion pa cu esaki, caminda cu ta haci'e mas dificil pa alumnonan drenta Colegio Oranjestad.

S.M.O.A. di su parti a duna un bon splicacion pakico nan ta exigi pa un alumno tin un total di 30 punto den e profielvakken. Nan decision ta a base di un investigacion cu nan a haci cu a trece cierto porcentahe nan na cla di alumnonan di Mavo cu ta logra bay over di Havo 4 pa Havo 5. Banda di esey rector di Colegio a enfatisa cu cifra di un Mavo leerling den mayoria caso ta baha cu 1 te cu 2 punto ora nan yega Colegio. Es decir, ora un alumno a caba Mavo cu un 7 pa Wiskunde por ehempel, esaki lo por baha na un 6 of un 5 na Havo. Ta pesey ta exigi pa e alumno tin un promedio di un 7,5 pa e profielvakken (4 vakken, excluyendo Hulandes cu Ingles).

Tambe e rector a splica cu Colegio Oranjestad ta den un fase di restructuracion y cu mester tene cuenta y percura pa e alumno tin un bon "aansluiting" ora cu un alumno dicidi di sigui su estudio sea na Hulanda of na Merca. Tambe e rector a splica cu e decision di hisa e condicionnan di admision ta "des schools", o sea cu ta e scol of e stichting ta dicidi. Parlamentario Kelly ta puntra su mes e ora te unda e Inspecteur di enseñansa tin "es que decir" den e caso aki. Por corda cu den pasado Inspecteur di enseñansa tabatin influencia grandi den decisionnan cu tabata wordo tuma na scolnan di Mavo cu tambe kier a hisa nan "bevorderingsnormen". Nos por corda cu den e caso aki si e decision no tabata "des schools" of "des schoolbestuur" Conclusion ta cu mester revisa henter nos sistema di enseñansa y cuminsa na e base o sea e raiz di nos enseñansa (kleuterschool bay ariba). Nos a compronde cu Minister di enseñansa ta den combersacionnan cu Colegio Arubano. Parlamentario Kelly ta spera cu resultado di e combersacionnan aki lo por ta na bienestar di nos alumnonan.



Despues di a keda cuestiona

Minister Juan David Yrausquin a manda clarifica cambio anuncia di tarifa entrante dialuna awor

AYERA merdia, durante entrevista cu Minister di Finanza, Juan Davi Yrausquin, unda a cuestion'e cu dialuna awor, Aduana a anuncia cu lo tin cambio den cobranza di tarifa di invoerrechten, di acuerdo cu decision na nivel internacional.

Con internacionalmente, nan por dicidi tarifa di derecho di importacion na Aruba, cu no a keda publica, dunando e impresion cu aki por papia di un medida scondi.

Banda di esey, e mandatario mes, no por a splica e cambio di tarifanan y a priminti di haci un "huiswerk" di esaki, cu no por wordo mira como un medida. Y berdad, un rato despues ata gerencia di Aduana a manda un clarificacion, manera mester ta. Douane Aruba ta clarifica cu e cambionan den e "tarief van invoerrechten", anuncia anteriormente ta ensera solamente cambionan den codificacion y of descripcion di mercancia y no cambio di e tarifa cu ta wordo aplica pa calcula invoerrechten riba mercancia cu ta wordo importa.

Cu otro palabra tur producto cu ta wordo importa ta keda paga mesun tarifa di derecho di importacion cu nan tabata paga prome cu e adaptacion menciona.

Douane Aruba ta pidi su disculpa si acaso e anuncio menciona por a trece un interpretacion robez di e informacion.

AFAS Software Caribbean conhuntamente cu Bright Bakery ta contribui na nos comunidad





Durante e lansamento di nan campaña di Profit+2014, AFAS Software Caribbean conhuntamente cu Bright Bakery a haci un donacion en total di AWg.10.000,- na dos diferente organisacion social: Edmund Harms Foundation y Animal Rights Aruba Foundation. Cada organisacion a ricibi Awg. 5.000,-. Riba e potret por mira imagennan na momento cu haci entrega di e chequenan.

Doñonan di boto y waverunner cu peticion pa Gobierno

Pa haci sitio di Fishermen's Hut e sitio definitivo pa baha y subi boto

Doñonan di boto, manera; boto y waverunnernan priva, piscador y companianan di deporte aquatico, pa pidi cooperacion pa sostene un peticion na Gobierno p'e sitio di Fishermen's Hut bira un lugar definitivo pa baha y subi boto y waverunner.

Distrito di Noord tin mester di un lugar designa cu tur hende por usa pa baha nan boto den un forma sigur y acesible, cu tambe ta ofrece espacio pa staciona e trailernan.

Fishermen's Hut ta ofrece tur e condicionnan menciona, y t'e unico lugar adecua cu a resta cu no mester di un inversion grandi pa acomoda tur hende y mas importante garantiza nan seguridad.

Pesey den e nomber di doñonan di boto i waverunner, nan kier colecta e firmanan prome cu dia 17 di februari, 2014.

E firmanan colecta hunto cu e peticion lo wordo entrega na Minister di Infrastructura sr. O.B. Sevinger, y na Minister di Turismo sr. Otmar Oduber pa demostra e necesidad di un solucion cu por acomoda tur e doñonan di boto y waverunner.

Nan kier invita tur hende pa atende e reunion dialuna dia 17 di februari, awor pa 8'or di anochi n'e di dos piso di Centro di Pesca Hadicurari. Durante e reunion ta bay tin e ultimo oportunidad di firma e peticion of pa bin entrega e formularionan cu a wordo firma caba. E mesun anochi nan a invita Minister Benny Sevinger y Minister Otmar Oduber pa atende e reunion pa ricibi e peticion hunto cu e firmanan colecta. Pa ricibi un formulario pa colecta firma of pa mas informacion por tuma contacto cu; Robert Leeuwe 733-5689, Romeo Croes 565-4090, Anthony Hill 594-0049. Tambe ta posibel pa firma e petition na un di e sigiuente lugarnan; Budget Marine na Barcadera, East Wind Marine Service na Seaport Village Mall, y na Boat & Fishing Paradise na Cumana. Den nomber di doñonan di boto y waverunners, di antemano danki pa sostene e peticion aki.

Chris Romero (MEP):

Aruba no mester di Urirama, Hidro Energia ta e unico solucion realmente sostenibel

DURANTE conferencia di prensa di MEP parlamentario di MEP Chris Romero a trece e tema dilanti di Urirama y a compara e proyecto aki cu hidro energia. Romero a mustra cu e gobierno aki no ta tene cuenta cu nada, y ta parce cu e proyecto di Urirama ta biniendo y gobierno no tin oido pa pueblo di Aruba y e pueblo di Noord.

Actualmente nos ta papiando di inversionnan pa pone molina di biento na Aruba y asina Aruba lo uza menos fuel oil. E no ta trece energia mas barata, pasobra WEB a bisa caba cu prijsnan lo no baha. Pero molina di biento tin desbentaha tambe pasobra e no ta realmente sostenibel.

Biento ta fluctua hopi, kiermen e no ta estable. Bo mester di inversionnan masha grandi pa mantene estable, y pa evita cu tin black out ora biento cay, WEB mester sigui traha constantemente cu fuel oil como back up. Esey no ta energia sostenibel, ni energia "green". E tin mas polucion aden. Ademas molinanan di biento ta un a menasa pa nos naturalesa y "geluidsoverlast" por causa problema pa hotelnan y afecta nos economia. Ademas cu molinanan di biento ta masha mahos bista na horizonte specialmente den un area asina bunita y trankil.

Hidro energia ta e unico solucion

Romero a sigui bisa cu "Hopi biaha bo ta tende cu MEP ta critica maneho di gobierno y no ta bin cu ideanan pa contradeci. Pero den e caso aki ta net contrario. Den campaña nos a papia di hidro energia y tin hende cu a kere cu e ta un wega, pero e ta e unico solucion real pa Aruba. Ademas, si mi bay bek den tempo, tempo nan ta papia di hende cu ta cana riba luna, e tabata parce imposibel, pero awe nos sa cu e ta posibel. Pesey gobierno mester ta mas habri pa otro alternativanan, y cuminsa educa nos pueblo hopi mas, y trece ideanan cu no mester descarta di biaha". Romero a finalisa bisando cu hidro energia ta e forma di genera coriente mas importante rond di mundo aworaki, y e forma di mas limpi di mundo.



Ventahanan di hidro energia

Hidro energia tin varios bentaha riba molina di biento, esunnan mas importante ta:

1. hidro energia ta baha bo prijs di coriente mesora, te na mita, e proyecto di Urirama no ta haci esey.
2. hidro energia NO ta destrui naturalesa ni areanan habita manera molinanan di biento si ta haci, y no ta causa ningun riesgo pa salud di hende
3. hidro energia ta realmente energia limpi, molinanan di biento ta exigi cu WEB mester sigui traha cu fuel oil.

Aruba ta conta cu un codigo penal nobo moderno y actualisa

DESDE diamars 12 di februari Aruba ta conta cu un codigo penal nobo. Esaki ta e codigo penal mas moderno y actualisa cu tin te na e meomentonan aki den Reino. Tambe e ta esun cu ta bai mas leu na momento di duna sierto cartigonan. E codigo penal aki ta brinda intrumentonan pa bai mas leu na momento ku comete actonan contra lei. Cu esaki a habri oportunidad pa detene personanan ku ta sospecha di maltrato, menasa bringamento. Tambe e codigo nobo ta duna huesnan mas instrumento pa actua den caso di delitonan cometi dor di hobennan. Minister Dowers den un entrevista a elabora ariba algun aspecto ku ta regarda algun mehorashon pa loke ta trata personan cu bira victima di actonan criminal. Segun Minister Dowers mester tin un forma pa recompensa e victimanan. Un estudio ta tumando luga pa sondea posibilidad ku e codigo penal nobo pa na momento ku personan bira victima di ladronisia pa tuma e articulo den beslag pa despues bende esaki y re-compensa e victima completamente of parcialmente.

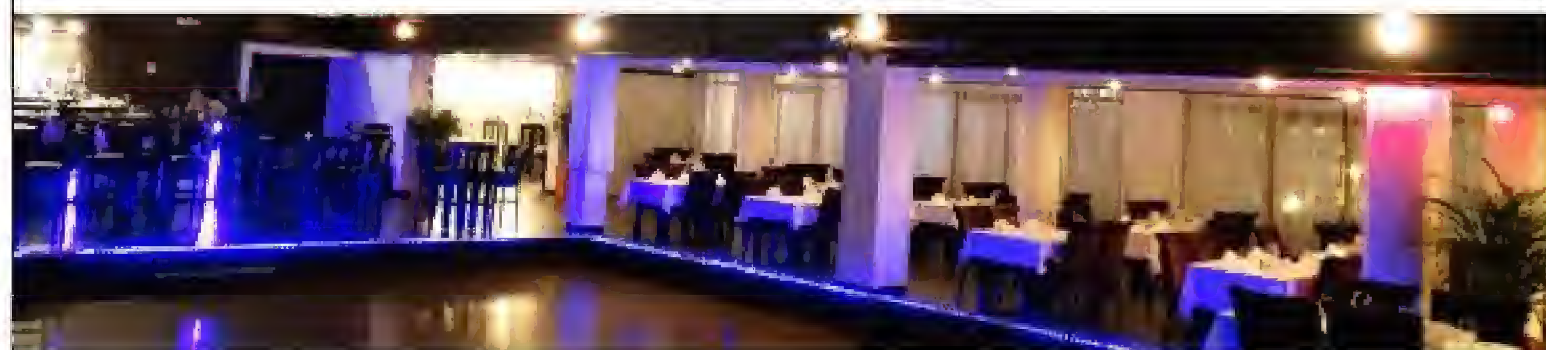
E mandatario a splica cu e victima por haya algo bek via ley for di esun cu a causa danjo na dje. Lo analiza diferente factor si. Mester mira bon ki ora e ley ta para banda di e victima tambe. Minister Dowers a splica cu riba derecho di victima hopi biaha esaki ta pa nan cuenta. Tin hende mester busca abogado pa busca nan derecho y criminalnan mes ta haya abogado pornada. E criminal tin derecho pero e victima tambe mester tin derecho.

Mas aleu Minister Dowers a sigui splica ku awor ta bini ku castigonan mucho mas pisa y tambe por tuma medida den caso di husticia penal hubenil. Por te hasta awor duna nan TBS (Ter beschikking Stelling) pone nan na disposishon di estado y te hasta internanan y/of pone nan bou di curatela si esaki ta nesesario. Den caso di leinan di trafico awor por actua mas severo. Pa personanan ku ta core irresponsabel bou I bou di influencia, por wordu encarsela inmediatamente y na momento cu keda sentencia un castigo di te cuater aña por wordu duna. Naturalmente cada caso lo wordu atende ku e coutela nesesario na momento cu impone sancion. Multanan tambe a subi y esakinan lo wordo cobra na un manera mas efectivo.

A keda mustra cu awendia keto bai tin un problema caminda tin castigo a wordo aumenta pero e hueznan ta keda duna castigo hopi abou. Nos tin un prison yen pacticamente. Ta tende cierto publicacion cu no ta haci nada pa combati crimen pero esaki ta nonsense. Minister Dowers a splica cu e forma cu huez ta pidi castigo ta keda su libertad. Minister di husticia ta kere cu e reduccion di castigo mester wordo kita. Parlamento ta esun cu ta expresa e sentimento di pueblo. Huez no por sinta riba stul di gobierno y gobierno tampoco por sinta riba stul di huez. Mester tene cuenta cu castigonan cu ta wordo duna un tercera parti ta cay afo si e comporta su mes. Na Aruba nos no ta mire un derecho pero un fabor y ta depende di bo comportacion segun e mandatario. Mester tene cuenta cu ta un sistema masha compleho y na final di dia ta keda un situacion pa esnan envolvi. Loke falta ta cu informacion mester wordo duna bon dikon ta yega na cierto castigo. E hueznan tin un responsabilidad pa splica dikon nan ta yega na cierto castigo.







Aruba sede di conferencia regional di salud



DIANAN 1, 2 y 3 di mei proximo, Aruba lo ta sede di e di 59 conferencia di salud. Esaki Minister Alex Schwengle a duna di conose resientemente. Representantenan di "Caribbean Public Health Agency (Carpha) ta organisa e conferencia aki cu lo conta cu partipacion di mas o menos 50 invitado di exterior. E tema di e conferencia lo ta enfermidadnan no transmisibel manera obesidad, malesa di sucu y cancer. E conferencia aki ta tuma lugar na Renaissance Convention Center. Carpha ta un organisacion y ta consisti di e siguiente organisacionnan regional di salubirdad: Caribbean Epidemiology Centre (Carec), Caribbean Environmental Health Institute (CEHI), de Caribbean Food and Nutrition Institute (CFNI), de Caribbean Health Research Centre (CHRC) en de Caribbean Research and Drug Treatment Laboratory (CRDTL). E meta di Carpha ta pa hunto traha na e conosemento tocante salubridad publico y crea expertisio pa henter e area di Caribe. Cu esaki mester desminui y controla transmishon di malesanan infeccioso.

KVK ku ehercicio pa hasi inversion na Aruba mas atractivo

CAMARA di Comercio (KvK) a reaciona riba e comentarionan tocante e hecho ku Aruba ta aparese como e pais ku e porcentahe mas halto na mundo di impuesto ariba entrada personal. Cu casi 60% como tarifa maximo segun KvK, e porcentahe aki ta aplica solamente den casonan exepcional di entrada masha haltu mes. KvK ta lamenta e 'timing' di e noticia, ya ku Aruba ta hasiendo esfuerso grandi pa posicioona su mes como intermediario den comersio internashonal, especificamente entre Sur América, Caribe i Europa.Aruba ta reconose ku e impuestonan ta desanima e posibel inversionista, sigur esun di exsterior, ku un impuesto asina haltu ariba ganashi. Tambe e empresario ta confronta un systema intransparente i complicá di impuesto, manera BBO, impuesto di ganashi, i impuesto ariba dividendo. Riba esaki, ahinda Aruba tin un areglo especial (IPC) pa empresanan califica, bou di cual nan por hanya rebaho considerabel di impuesto riba ganashi. E areglo elitario aki ta varia di anya pa anya den loke e benefisionan ta, i no ta crea un 'level playing field', pasobra mayoria di empresario no ta califica pa hañ'e. Tambe KvK a indica cu e systema di atende permiso ta complica y largo. Algun anya pasa caba, un comicion di Dialogo Social den cual KvK a partisipa, a analisa e situacion aki, mirando e posibilidadnan di krea un 'one stop shop' pa empresa, unda ta centralisa tur peticion I còrta tempu pa yega na sierto permiso. Lamentablemente, despues di entrega di e raport aki, nada mas a sosode cu e recomendacionnan. Segun KvK, Aruba tambe tin tarifanan di duana, cu ta un selva di diferente porcentahe, unda varios di nan ahinda ta un herencia di e tempo cu e isla tabata pertenese na Antia Hulandes. E empresario, stranhero o local, ta hanye confronta tambe cu un peso grandi di prima social, entre AOV/AWW, ZV/OV, AZV, seguro obligatorio di pensioen pa sector priva, cu ta bira mas di 30% riba cada florin di salario bruto. KvK ta contento di tende ku e Minister enkargá ku Finansa i Rekurso Humano sr. Juan David Yrausquin, a tuma como reto e restructuracion di a aparato gubernamental, deseando di converti esaki den un organismo 'di cinco strea' dentro di algun aña.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Turibana conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde dia 17 februari 2014 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion cerca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion y pa medio di Director DIP.

Minister Dowers plannan concreto pa mehora cuido na adictonan

Minister Dowers a reuni cu un grupo di persona cu ta representa e fundacion cu ta atende cu adictonan. Algun tempo pasa ex Minister Visser a pasa e maneho di adiccion na Aruba den man di un fundashon. Esaki ta wordo dirigi pa un directiva. Presidente di e directive aki ta sr. Willem van de Zee. E retonan cu e fundacion lo wordu confronta cu ne den e periodo cu ta bini, ta brinda un cuido mucho mas optimal na e centro di adiccion, Centro Colorado. Tambe Minister Dowers a trese dilanti ku mester amplia e cuido cu ta duna actualmente na centro di motivacion na KIA. Y banda di tur esaki tambe tin 2 cas cu ta fungi como halfway house ku tambe lo risibi e atecion nesesario.

Sr. Willem van de Zee di Pranasia Groep encarga cu adictonan na Hulanda y trahando cu Aruba su fundacion tambe a duna algun splicacion di su trabounan. Ultimo tempo nan a haci hopi training pa keda den e proceso di cuido pa adictonan. Dos biaha pa anja ta topa pa asina acutaliza e proceso di cuido pa adictonan. Tin grupo di Hulanda cu ta bin core stage aki tambe. Ta hasi uso di e systema di E-learning cu diferente module cu a ser atendi y cu e personal por haci na cas mes. Despues di sigui e cursonan nan ta risibi un certificado. Algun cosnan ku e lesnan aki ta trata ta entre otro: con pa hiba combersacion di motivacion cu e adicto, con pa atende cu un persona cu ta sufri di schizofrenia, con pa atende cu diagnostico serca e adicto y asina tin hopi mas cu e lesnan aki ta trata.

Mas leu Willem van de Zee a splica cu e coperacion entre Hulanda y Aruba lo sigui. Minister Dowers lo bai firma pronto e continuacion pa sigui cu e programa. E resultadonan di e proceso di cuido bo ta mira su resultado. Mester adapta e acuerdo na e necesidadnan di Aruba. Na interes di e clientenan di Aruba mester hisa e calidad di e cuido tambe.

Pronto lo renoba wardanan di polis

Wardanan di polis na Dakota, Madiki Kavel y tambe Oranjestad pronto lo wordu renoba.

Pa mehora e servicio cu kier brinda na comunidad, mando policial a tuma desishon pa hasi un renovación completo na parti interior i exterior di e edifisionan.

Otro cambio cu lo keda introdusi ta un orario adapta pa "spreekuur" cu e polisnan den bario. Mando policial di e manera aki kier aumenta e confianza y tambe kier ta mas accesibel pa publico. "Tur hende mester tin e impresion ku nos ta cla pa scucha nan", esaki Johnny Henriquez, coordinador di polis di bario di Oranjestad a trese dilanti. Henriquez ta hopi entusiasma cu e initiativa aki y kier mira mas proyecto pa mehora comunicación ku e publiko den futuro. Una ves cu renovación na Madiki Kavel, Oranjestad y Dakota ta completa otro barionan lo ta na turno.

Celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno na Aruba

Na aña 1999 UNESCO a dicidi di institui un Dia Internacional di Lenga Materno cu lo mester a celebra den henter mundo dia 21 di februari di cada aña. UNESCO a institui e dia aki cu e fin di promove diversidad linguistico y enseñansa multilingual y pa enfatisa un conscientisacion mas profundo di e importancia di enseñansa den lenga materno. E prome biaha cu internacionalmente a celebra e dia aki tabata na aña 2000. Na Aruba a cuminsa celebra Dia Internacional di Lenga Materno na aña 2003 cu un actividad organisa pa UNESCO Aruba, den cual Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. a tene un charla den Aula di Universidad di Aruba. Den e charla ey e orador a presenta un informe tocante origen y evolucion di Papiamento den un constelacion colonial, e auge di e lenga, e trastornonan cu e lenga a pasa aden, e obstaculonan cu mester a vence y e lucha cu a hiba continuamente pa Papiamento por a haya reconocemento como lenga, particularmente di su propio papiadonan y specificamente den enseñansa y den comunidad en general. Despues di esey, cada aña a sigui celebra e dia aki na Aruba. Na aña 2009 un grupo di luchado incansabel pa e causa di Papiamento a lansa dia 21 di mei Fundacion Lanta Papiamento, cu tin como meta principal promocion y reconocemento di e status di Papiamento na tur nivel y den tur estrato di nos sociedad. Un di e actividadnan cu e Fundacion a fiha pa realisa tur aña ta e celebracion aki di Dia Internacional di Lenga Materno. Pa tal motibo Fundacion Lanta Papiamento, conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba, Grupo di Corector Papiamento y Departamento di Cultura Aruba, den cuadra di Aña di Papiamento y pa celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno na Aruba, ta organisa un anochi den Biblioteca Nacional na Madurostraat diabierna dia 21 di februari 2014 cuminsando pa 7:30 or. Den un charla titula "Historia di Lista di Palabra y Diccionario na Papiamento: di 1829 pa 2014" Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. lo pasa revista na tur sorto di lista di palabra y diccionario cu a traha y/of a sali publica na Papiamento. Magister Todd Dandaré, entre otro, lo trata lista di palabra di cuminsamento di siglo 19 y e audiencia lo siña conoce diferente diccionario cu a sali publica na Papiamento den siglo 19, siglo 20 y siglo 21. Ademas di e charla, Samantha Trinidad y Selvia Lumenier lo deleita e publico cu poesia y Trio Los Arubeños cu musica na Papiamento. Tambe durante e anochi aki lo presenta e directiva nobo di Fundacion Lanta Papiamento. Tur hende ta bonbini na e anochi aki, di cual sigur sigur nan lo no sali desapunta.

Detecta na tempo ta salba bida.

Stichting BOB Aruba ta screen pa cancer na pecho



STICHITNG BOB Aruba banda di haci chequeo regular serca muhernan saludabel di 45-75 aña, tambe lo haci concientisacion pa muhernan controla nan mes y hiba un estilo di bida saludable.

Control regular ta evita hopi dolor y tin biaha añanan largo di tratamentonan pisa.

Awe nos tin na palabra sra. Riri Botta, un muher balente, cu ta bay competi pa Sra. Carnaval 2014 dialuna awor.

Aña pasa e mundo di Riri a cay den otro ora a constata 3 tumor den su pecho robez. Kita e pecho completo y algun lymphatico tabata e unico opcion. Riri Botta a bay pe sin sa kico ta warde y cu e support di henter su famia y amigonan el a pasa dor di un periodo horibel.

Casi 8 luna durante su tratamento di chemoterapia e mester a constata malestarnan horibel na unda cabei a cay, hunyanan a bira preto, a subi 14 kilo y dolornan tur caminda. Despues di esaki Riri a bay 6 siman Colombia pa tratamento di Radiotherapia.

Un aña y mei di sufrimento y incertidumbre. Riri ainda tin cu bebe remedi pa 7 aña, pero e no a give up y ta sintie awor hopi bon y ta back cu tur forsa y corahe. Y awor ta bay enfrenta e reto pa Sra.Carnaval. Riri Botta su mensahe cla ta pa haci bo mammografia regular, el a keda 5 aña sin a haci di dje y a haya e sorpresa mas grandi di su bida. No laga miedo of dehado sorprende bo cu e malesa aki.

Cu su actitud positivo y cu corahe, mescos cu tur otro muher cu a pasa den e malesa aki, lo e balia y goza riba scenario hunto cu su angelnan guardador..

Deteccion tempran ta scapa bida. Stichting BOB Aruba pa screening di cancer di pecho ta situa na Frankrijkstraat 1. Pa mas informacion por yama 588-1212.

Departamento di Aduana ta informa

Douane Aruba kier a clarifica cu e cambionan den e "tarief van invoerrechten"

PA medio di e comunicado aki Douane Aruba kier a clarifica cu e cambionan den e "tarief van invoerrechten", anuncia anteriormente ta encera solamente cambionan den codificacion y of descripcion di mercancia y no cambio di e tarifa cu ta wordo aplica pa calcula invoerrechten riba mercancia cu ta wordo importa. Cu otro palabra tur producto cu ta wordo importa ta keda paga mes un tarifa di derecho di importacion cu nan tabata paga prome cu e adaptacion menciona.

Douane Aruba ta pidi su disculpa si acaso e anuncio menciona por a trece un interpretacion robes di e informacion.

Rosario Bibo dia 14 di februari na Alto Vista

COMISION organisado ta invita tur hende pa asisti na otro Rosario Bibo diabierna 14 di februari na Alto Vista.

Un bunita dia, esta dia di San Valentino, dia di amistad pa famia y amigonan reuni pa gradici pa tur amor y amistad ricibi.

No mester mira amor y amistad for di punto di bista comercial, pero como un regalo cu nos ta ricibi tur dia pa comparti cu otronan, pa comparti cu otro den tristesa y alegria.

E Rosario Bibo ta cuminsa pa 7 or y mey di anochi y lo ta un anochi bunita den naturalesa pa gradici pa tur amor y amistad cu nos ta gosa cada dia di nobo bou proteccion di Birgen di Alto Vista.

SETAR cu su Jingle, T-shirtnan di Carnaval y otro gadgetnan ta engrandece e ambiente di Carnaval 60



SETAR durante varios actividadnan di Carnaval 60 a sa di trece ambiente cu su diferente gadgetnan. Entre otro SETAR a trece T-shirtnan colorido, e jingle cu a pega na varios radio emisora, e Caiso Monarch Pay Per View cu ta permiti localnan y Arubianonan bibando den exterior gosa tambe di e actividad, carchinan prepaid cu lo bira collectors item y cu varios otro articulonan popular, manera e klapersnan nobo den estilo di un klauw y e "I like SETAR" mascota. E T-shirtnan di SETAR den un color blauw ta refleha nos bandera asina honrando nos pais Aruba y por mira nan presente na casi tur evento di Carnaval 60. Hopi ta esnan cu a cambia e flannel di SETAR na nan smaak y a converti den un trahe den cual nan ta presenta nan baile, of nan apoyo pa nan candidate of nan artista mas faborito of gewoon pa acudi na un of otro actividad carnavalesco. E diseño ta di Urvin Robert cu ta den forma di un homber den su bodypiece e ta hancra e 60 aña di nos Carnaval cual ta un expresion di nos cultura unda tur parti artistico ta bini hunto di e diseñador, e poeta, musico, artista, compositor, cosedo, artesania, baile, etc. Su man ariba dobla ta nifica cu e Carnavalnan den pasado. E man dilanti cu ta indica e futuro di nos Carnaval. E colornan colorido ta mustra con vibrante y explosivo nos Carnaval ta.

Jingle special di SETAR pa Carnaval 60

SETAR den celebracion di Carnaval 60 a presenta un Jingle di SETAR pa Carnaval 60 tremendo cu e banda popular Youth Extreme a produci cu ta pasando na varios radio emisora durante e Carnaval 60. Caiso & Soca Monarch Pay Per View

SETAR ta recorda e televidente tambe cu e Caiso & Soca Monarch Pay Per View ta obtenibel caba tambe na tur Teleshop y SETAR Store.

Carchi specialmente pa Carnaval 60

SETAR pa conmemora Carnaval 60 y pa laga e keda graba den historia, a bin cu 1 carchi di telefon prepaid specialmente pa Carnaval 60 na balor di Afl. 15,-- cu mesun diseño cu tin riba e T-shirt di Carnaval di SETAR. Durante e festival di Tumba cu a pasa, por a mira e presencia di SETAR hunto cu e otro sponsornan di Aruba su Carnaval 60 treciendo un ambiente fenomenal pa un y tur presente. Aki algun potret na unda por mira presentacion di hobennan riba stage den e flanelnan di SETAR re-diseña y e ambiente cu e gadgetnan di SETAR ta crea.



Diasabra awor tambe por paga impuesto di vehiculo di motor y busca e plachinan

Ultimo diasabra cu lo habri pa publico

DEPARTAMENTO di Impuesto ta recorda cu diasabra, dia 15 di februari e oficina principal na Camacuri lo ta habri pa asina clientenan por paga nan impuesto di vehiculo di motor 2014 y busca e plachinan. Albes ta posibel pa haci pago di otro impuesto tambe. E orario di servicio lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di atardi non stop.

Ultimo dia pa haci pago di por lo menos e prome kwartaal di impuesto di vehiculo di motor 2014 ta dialuna, 17 di februari 2014. Esaki ta e ultimo dia tambe cu por core cu e plachinan di 2013.

Departamento di Impuesto ta premira cu e dianan nos dilanti lo keda druk y pesey ta haci un apelacion na su clientenan pa probecha y haci uzo di e servicionan diasabra awor, cual ta e ultimo diasabra cu lo habri pa publico.

Excelente kasteel di santo ariba beach di Marriott Ocean Club





E kasteel di santo aki a wordo traha door di Sr. Marc Mangia di Estados Unidos cu ta hospedando na Marriott Ocean Club.

Durante un ceremonia den lobby di e hotel e huespednan a comenta di e famoso kasteel aki cu Sr. Ricardo Croes di ATA cu tabata haciendo un ceremonia y nan a probecha di saca algun potret hunto cu Marc y su kasteel. Sr. Mangia ta comenta cu e kasteel a wordo traha den 6 x dia cu hopi dedicacion y tools nan cu el a trece Aruba. Marc tambe lo cuminsa competi den e arte di sand Castle den futuro.

ACTUALMENTE ainda por aprecia un bunita kasteel di santo ariba e beach di Marriott Ocean Club.

The Dutch woman

By: Roland W. Peterson

NOW that the "San Nicolas Woman"
and the "Aruban Woman" has
appeared, the next call was, what
about the "Dutch Woman".
Well here it is.

The Dutch Woman.
She stands at 5 feet nine
A little tall but just fine
Will never avoid a fight
Her hair blond and her eyes light
Her skin pale and her cheeks pink
Never a dirty dish in the sink

Her teeth are white and smooth, her lips are full
Always tidy and neat
Never missing a beat

Her ego tough
Her hands rough
Always taking care
Passionate, dedicated and sincere
Beautiful and strong
In Aruba this girl belong.

2014



Miguel Cabrera:

“Mi a bira hopi mas fuerte awo”

E dos biaha MVP di Liga Americana, Miguel Cabrera a bisa cu ta sinti hopi mas fuerte despues di e operacion cu a hasi e temporada di descanso pa drecha un musculo daña.E pelotero di Detroit Tigers a bisa cu a cambia su rutina pa e temporada 2014, na añadi mas training pa fortalece su musculo nan principal. "Mi a bira hopi mas fuerte awor", el a bisa. "Mi a purba sigura cu tur cos ta bon pa ora baseball cuminsa. Esey ta loke mi a hasi diferente". Cabrera a opera na mitar di november. "Dios mio, mi ta sinti liber, manera cu por hasi cualkier cos aworaki", Cabrera a bisa. "Mi no ta preocupa pa nada. Mi no ta preocupa si e lo bira dolor. Mi ta sinti liber, cla pa hunga".

Cabrera, ocho biaha All Star, tambe a perde varios wega den di dos mitar di e temporada pasa pa problema di lomba, molestia na e musculo flexor di su heup banda robes, un dolor na su bariga. Apesar di e lesion nan, Cabrera a lidera MLB den average di .348 y a yega di dos tras di Chris Davis di Baltimore cu 44 homerun y 137 RBI. Cabrera, cu lo move pa primera base na 2014 despues di dos temporada na tercera base, lo purba bira den e prome hungador na gana tres MVP di manera consecutivo den Liga Americana. Ya ta e prome bateador rechts na gana tres premio di bateo sigui den cualkier liga desde cu Roger Hornsby a gana e premio aki desde 1920 pa 1925.



Gonzalo Higuain:

"Nos merece hunga final"

"**NOS** merece hunga final", Gonzalo Higuain, autor di un gol den e triunfo di 3-0 riba Roma cu ta permiti Napoli bolter e score despues di perde 3-2 den e prome wega y asina avansa pa final di Copa Italia. "Mi ta feliz paso nos a hunga un gran wega contra un gran rival. Pesey nos merece ta den e final, nos y e hende nan", Pipita a agrega, cu a bisa cu Napoli a hunga bon dilanti y den defensa.

"Nos a score gol ora tabata necesario hasi'e y e defensa a yuda hungando un gran wega tambe", Higuain a completa, autor di e di dos gol y tambe su di dos gol den Copa Italia pa un total di 18 gol cu Napoli. Napoli a festeha e pase pa final cu Diego Maradona como testigo preferencial na San Paolo.

Hustamente diaranson, Higuain tabata declara prome cu wega cu ta soña gana Mundial prome y e Serie A despues, algo cu Maradona a logra na Mexico 86 cu e seleccion y e temporada 1987 den Calcio cu Napoli.





Michel Platini lo condecora Johan Cruyff



E frances Michel Platini lo condecora diadomingo awo e hulandes Johan Cruyff, den un acto cu lo tuma lugar na Amsterdam, cu e Premio Presidente di UEFA, segun e organisacio continental a duna di conoce. Platini lo tey presente na Hulanda pa entrega e premio, esaki lo tuma lugar den Amsterdam Arena, unda tambe lo tin wega entre Ajax, un di e teamnan cu Cruyff a hunga den dje contra Heerenveen. E premio aki tabata crea na 1998 pa reconoce exito y logro di un grupo reduci di personalidad di futbol europeo. Den pasado a ricibi esaki Alfredo Di Stefano, Sir Bobby Charlton, Eusebio, Raymond Kopa, Gianni Rivera y Franz Beckenbauer. Platini a indica cu p'e ta un honor entrega e premio na Cruyff, "un di e autentico gran futbolista y embahador di e deporte. Prome como hungador y despues como entrenador".

E ex hungador y ex entrenador di Barcelona tambe a reconoce cu p'e ta un gran honor forma parti di e lista di nomber grandi. "Mi lo kier comparti e reconocimento aki cu tur hende cumi a traha cun'e y ainda ta trahando, cu stima futbol y ta inverti tempo y energia pa hasi'e mihor", Cruyff a bisa.





Government *of* Aruba



The country Aruba intends to put out through the competitive dialogue procurement procedure, the project:

"Watty Vos Boulevard"

The Contracting Authority is
The public legal entity Aruba, legally represented for these purposes by the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Integracion

Contact information Contracting Authority
The address for all items to be submitted by Candidates i.e. items to be communicated by electronic means is: wvb@p3aruba.com.
In addition to this e-mail address information exchange can take place using the following address and fax number: Ministry of Spatial Development, Infrastructure and Integracion of Aruba, c.o. the Department of Public Works of Aruba, attn. Project Watty Vos Boulevard, Sabana Blanco 68, Oranjestad, Aruba
Telefax +297 583 8003 attn. Project Watty Vos Boulevard.

Brief description of the project
The Project "Watty Vos Boulevard" comprises all the work, deliveries and services that must be performed under the DBFM Agreement resulting from this tender in connection with the design, construction, financing and maintenance of the "Watty Vos Boulevard" route.
In essence the Project entails optimizing the connection between the airport of Aruba and the high rise hotel area.

Scope of the contract
In essence, the project involves the design and construction of a new arterial road 2x2 around Oranjestad between intersection Sabana Blanco and intersection Punta Brabo. This newly to be constructed route begins at the existing turbo roundabout Sabana Blanco and goes through the neighborhoods of Meiveld, San Barbola, Sero Patrishi, Tanki Leendert, Ponton and Bushiri to the intersection of Punta Brabo. The existing lanes from intersection Punta Brabo through J.E. Irausquin Boulevard to the Westin Hotel, part of the L.G. Smith Boulevard, Caya Punta Brabo, Dr. Horacio E. Oduber Boulevard and a part of the route Ponton - Noord will be reconstructed. In total, this involves construction of a 2x2 arterial road over a distance of about 7 kilometers (km), renovation of the existing road over a length of about 17 km in which 13 existing intersections will be designed and reconstructed and 2 overpasses will be designed and build. Furthermore, a bike road of approximately 15.4 km will be designed and built along almost the entire Watty Vos Boulevard route.

Construction period of the above is estimated no more than 2½ years. The Contractor is also to perform maintenance duties on the Watty Vos Boulevard route during the period from the Commencement Date until 20 years after the completion of the construction work.



Request to participate
Candidates must submit their request to participate, marked "Project Watty Vos Boulevard" on April 30th, 2014 to the Contracting Authority at the address given in Tender Instructions between 10:30 a.m. and 12:00 noon.
Requests to participate not received by the Contracting Authority within the time limit, no later than 12:00 noon Aruban time, are invalid and will not be accepted by the Contracting Authority.

Clarification
Candidates may submit requests for clarification during the Selection Phase until no later than April 9th, 2014 (5:00 PM Aruban time) by e-mail sent to the e-mail address stated in Tendering Instruction. In addition, the Contracting Authority shall hold three information sessions for interested Candidates. The Contracting Authority will hold these meetings to give clarification of the Tendering Instructions. This will also provide Candidates an opportunity to ask questions.
The meetings shall be held on March 6th, March 209th and April 3th, 2014 from 8:30 a.m. till 11.30 am at Dr. Cheung Innovation Center, Italiestraat 46, Oranjestad, Aruba.
The Contracting Authority shall supply General Clarification for timely submitted requests no later than April 16th, 2014.

Announcements and exchange of information regarding the tender will be done through the mail or fax, electronically, or by a combination of these means.

DBFM Agreement
The Contractor is requested to make the infrastructure available to the Contracting Authority throughout the term of the DBFM Agreement. The infrastructure is regarded as available when it meets the availability requirements imposed by the DBFM Agreement.
The payments to the Contractor are conditional on the delivery and proven availability of the infrastructure to the Contracting Authority. This creates a difference in the timing between income and expenditure for the Contractor and, consequently, the need for financing. The Contractor must arrange for the necessary financing within this context.

Tendering Instructions
The tender procedure for the Watty Vos Boulevard project is described in the Tendering Instructions.
The Tendering Instructions contain all the necessary information for the Contractor such as the requirements, the procedures and the planning to which the Contractor must meet during the tendering process.
Obtaining the Tendering Instructions and other tender documents is according the following procedure:
- Candidates should register by sending an email to wvb@.p3aruba.com starting from February 14th 2014.
- After registration Candidates will receive a confirmation email with payment instructions
- Candidates should pay the legally owed of Afl. 3.500,- or US$ 2.000
- After the receipt of payment, the Tendering Instructions and other tender documents will be sent.

Selection- and award criteria
The tender procedure starts with the Selection Phase. The selection takes place on the basis of an assessment of the grounds for exclusion and suitability requirements. Should more than three Candidates come into consideration for an invitation to take part in the Dialogue, then a further selection will be carried out. Three Candidates will ultimately be invited to take part in the Dialogue.
Consultations shall take place between the Contracting Authority and the three Candidates during the Dialogue Phase for the optimization of the Tender Documents and the determination of the outline solutions that are most compatible with the Contracting Authority's requirements.
The contract is awarded based on the criterion of the most economically advantageous submission (MEAS). The applicable validity requirements and award criteria are specified in the Tendering Instructions.
The most economically advantageous submission will be determined by adding together:
- the neutralized present value of the Final Submission; and
- the valuation of the Integral Design Vision and Business Plan.

The Tenderer with the most economically advantageous Final Submission shall be designated as the Preferred Tenderer. Condition for this is obvious, that there is a valid Final Submission.

Applicable regulations
a. STATE ORDINANCE of 18 November 2013 authorizing the Minister of Integration, Infrastructure and the Environ ment, in derogation of the Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 No. 72), to conduct a tender procedure and to conclude one or more agreements within the context of the improvement of the infrastructure around Oranjes tad and the traces, low-rise hotels and Ponton - Noord;
b. Decree relating to general measures, of 12 December 2013 implementing Article 5 of the State Ordinance authoriz ing the Minister of Integration, Infrastructure and the Environment, in derogation of the Comptabiliteitsverordening 1989 ('Ordinance on Public Finance Accountability', AB 1989, No. 72), to conduct a tender or entering into any agreements in the context of improving the infrastructure around Oranjestad and of the tracés in the low-rise corridor and Ponton - Noord (AB 2013 no 82) (Landsbesluit concurrentie gerichte dialoog 2013).

Diego Simeone no tin miedo di cansancio ni tampoco di Mario Balotelli

E entrenador di Atletico Madrid, e argentino Diego Simeone, a reconoce cu su team tin cansancio, pero cu esaki no ta preocupa su persona pa e siguiente wega di octavo final di Champions League contra AC Milan, segun un entrevista publica pa La Gazzetta dello Sport. Riba su siguiente rival, Simeone a destaca riba tur e calidad di e delantero italiano Mario Balotelli, "e por resucita un wega morto". "Tur team ta pasa den momento dificil y awo ta nos turno, ban wak con nos ta sali", Simeone a bisa, ora a wordo puntra pa e momento negativo cu e club ta pasando despues di perde tres wega consecutivo. E mal resultado cu e team di Milan tin den e campeonato italiano no ta laga e entrenador di Madrid relaha, di cual el a bisa cu "Milan den Champions League ta mas fuerte cu den Serie A pa un cuestion di cabes y di tradicion, ya cu ta un club grandi cu semper kier hasi'e bon na Europa". "Mester pone wowo y respet. E lo ta un wega duro", Simeone a bisa, cu a añadi cu Milan, despues di no hunga ya nada den e campeonato local, lo concentra su esfuerso den Europa. Asina mes, Simeone a bisa cu Balotelli ta un fenomeno cu e tin hopi admiracion p'e. Riba e relevo di entrenador den AC Milan, Simeone a bisa cu Clarence Seedorf, e entrenador nobo di e club cu a sustitui Massimiliano Allegri, tabata compañero di hopi di su hungadornan y esaki ta un plus, nengando asina e poco experiencia segun opinion publico cu e ta yega cun'e. E argentino a splica cu ta gusta wak wega di Serie A ya cu ta diferente na esun spaño, tin hopi forma di interpreta e wega y pa un entrenador esaki ta un gran reto. Na ultimo, e entrenador a afirma cu "La Liga ta e bida di un team, ta e pan di cada dia, mientras Champions League ta pone bo soña".





Joseph Minala tin 17 of 42 aña?

T'E cu diadomingo ultimo, e camerunes Joseph Minala tabata solamente un hoben promesa di e cantera di e club italiano di Lazio, pero despues di wordo convoca pa e prome team y publica algun potret di dje ya ningun hende ta kere cu e mediocampista por tin solamente 17 aña. E paspoort di e camerunes ta laga cla cu el a nace na Yaounde dia 24 di augustus 1996, pero su cara marka y su fisico forma y musculoso parecido na un hende grandi a sembra duda riba e berdadero edad di e hungador cu ta milita den e cantera di Lazio. Mas ainda tur cos a aumenta despues cu e medionan di comunicacion africano a interesa nan mes den e asunto. E noticia bomb a yega par dia despues, ora e website di Senegal, www.senego.net a sigura cu e mediocampista tin realmente 42 aña. E website a bisa cu e futbolista a gaña cu e obhetivo di por biaha pa Europa y logra un mihor bida hunto cu su famia.

Inmediatamente e hungador a desmenti esaki, cu den un comunicado poni riba e website di e club ta yam'e pa un udeclaracion falso y a anuncio cu lo tuma pasonan legal pa pidi daño y perhuicio. E misterio cu a produci awo riba e berdadero edad di Minala e club a confirma e legalidad di tur e documentacion deposita den e organisacion federal pa inscripcion di e camerunes. E medionan di comunicacion italiano tin varios potret di e camerun cu ta den un bida normal di un futbolista hoben paden y pafo di terreno di wega; ta train, den vestuario, hungando cu su compañero nan di Lazio of den discotec. E comentario nan ta di tur tipo, poco ta kere den su edad, pero otro ta argumenta cu na e edad di 40 ney bo no por hunga di e manera ey.

E historia di Minala, sea cua sea su edad, tambe ta conmoviendo Italia. Minala a yega na Italia dos aña y mei pasa cu promesa di bira un futuro futbolista. El a bisa di tin 15 aña. Un representante a sigura su persona cu e yega Italia e lo yud'e pa hasi algun test cu teamnan importante, pero ora Minala a yega na e station central di Termini, na Roma, ningun hende tabata eynan. E camerunes a logra haya un lugar di keda y asina drenta den contacto cu algun team hubenil y despues di un temporada ta hunga cu e sociedad Vigor Perconti, asocia cu Lazio, varios team italiano, manera Inter, Roma of Napoli tabata interesa den dje, pero finalmente el a dicidi keda na e capital italiano.
Minala ta hunga cu e team hubenil di Lazio desde 2 di december y a score cinco gol den ocho wega hunga, loke a pone cu el a wordo yama pa hunga un wega den Serie A, y no un wega cualkier, paso ta e derbi a yega e momento ey. E camerunes finalmente tabata manda pa tribun'e, pero ya el a wak un soño di dje cumpli.

"Pa nos no ta existi ningun polemica, ni nada di aclara. No tin algun investigacion. E mucha ta contento y kier sigui hunga y no ta rabia", e hefe di prensa di Lazio, Stefano De Martino a duna di conoce. Na Italia ta corda e caso di e hungador brasileño Luciano Siqueira de Oliveira, cu a yega Italia bou e nomber di Eriberto Conceicao. Eriberto a yega cu documento cu ta baha su edad di 19 aña pa 16, y asina e por a hunga den un team hubenil y busca un futuro den liga italiano. Despues di e escandalo, Luciano Siqueira a confesa tur cos y drecha su papel y bolbe bek den Calcio y hunga na un bon nivel cu Chievo Verona.

Rivera sorprendi pa e decision di Jeter



MARIANO Rivera sa hopi bon den kiko Derek Jeter ta pasando. Tabata net prome cu spring training di e temporada pasa cu e serador panameño a anuncia su decision cu e temporada 2013 lo ta e ultimo di su carrera di 19 aña cu New York Yankees. Despues di conoce e anuncio di Jeter diaranson, ultimo pelotero di e "Core Four" di Yankees, e legendaro serador a expresa cu e decision di e shortstop tabata un sorpresa. "El a sorprende mi cu el a hasi e anuncio aki, mi ta pensa cu ta spera wak kiko lo pasa e siguiente temporada y sinceramente mi a pensa cu lo hunga al menos un temporada mas", Rivera a bisa. Rivera a agrega cu Jeter nunca a duna ningun indicacion cu tabata considerando retira, pero aworaki e fanatico tin chens di dispidi di su capitan di e manera corecto. "Desde e prome momento cumi a conoce mi tabata sa cu e tabata un hende special y mi ta contento di tabata tin e oportunidad di hunga full mi carrera cu Derek Jeter. Mi no ta sinti tristo p'e, mi ta contento, y mi lo resa pa e keda saludable y disfruta di e temporada aki", Rivera a agrega. "E momento di retira tabata tin cu yega un dia y e unico cu mi kier ta pa e ta saludable pa asina disfruta full e temporada. Mi ta spera cu e temporada ta yena di momento positivo paso el a gana esey y mi unico conseho ta p'e disfruta". Hal Steinbrenner, e socio mayoritario di Yankees, tabata e unico integrante di e team ehecutivo di New York cu tabata sa di Jeter su decision prome cu el a anuncia esaki riba Facebook. "Derek Jeter ta sin duda, un di e Yankees di mas grandi di tur tempo. Mi ta contento di sa cu nos tin'e full e temporada aki pa celebra tur loke a nifica pa nos y tur e gran cos cu t'e ainda kier logra', e yiu chikito di "Boss" George Steinbrenner a bisa den un comunicado di prensa. Na 1995, cuatro pelotero a debuta den MLB cu e uniform di Yankees, Jeter, Rivera, Andy Pettitte y Jorge Posada. Den 17 temporada como compañero di team a clasifica pa 7 World Series y a gana cinco di nan, ganando e titulo di "Core Four". Un par di siman pasa, mientras tabata train na e facilidad di Yankees na Tampa, unda a pasa gran parti di e temporada di descanso ta traha riba su fisica, Jeter a bromea cu periodista ora a puntr'e ki ta sinti ta e unico miembro cu a resta. "Tabata hopi straño ora Jorge a bay y ora Andy a bay prome biaha y awo mas ainda paso Rivera y Andy ambos a bay", Jeter a bisa na e reportero. "Mi ta supone cu bida ta sigui. Pero, semper mi tabata esun di mas jong, asina mi ta supone cu tambe mi ta e ultimo pa bay". Si Yankees no clasifica pa playoffs, 28 di september 2014, nada menos cu den Fenway Park y contra Boston Red Sox, lo ta e capitan su ultimo wega.

Aruba su team di taekwondo ta cla pa Canada













Awe diabierna ta saliendo pa Canada un total di 4 atleta di e seleccion di Aruba p'e Open di Canada cu ta tuma lugar na Montreal.

Theodore Rodriquez, kende t'e coach nacional di Aruba ta preparando e atletanan di Aruba. E seleccion aki ta participando n'e Open di Canada pa prome biaha den preparacion p'e campeonato mundial cu tin e aña aki.

Theodore Rodriquez tin su plan y meta riba e mesun liña y ta hayando sosten for di Directiva di Aruba Taekwondo Bond.

Despues di e Open Canada e weekend aki e atletanan lo regresa Aruba dialuna p'asina evalua e campeonato y ranca bay pa Open USA.

Na luna di maart tin e Open di Santo Domingo y na april e Open di Belgica. Na luna di mei ta na Spaña y na juli tin e campeonato mundial na unda cu ta preparando duro p'esaki, mirando cu esaki lo bay t'e prome campeonato mundial pa atletanan entre 12 pa 14 aña.

Netamente e categoria aki di 12 pa 14 aña, cual t'e cadet t'e categoria cu ta sacando Aruba su cara den e temponan aki y ta pesey ta preparando duro p'asina ta bon prepara p'e campeonato mundial na Azerbaijan na luna di juli.

Director di SGB serca Diputado di Enseñansa Hans Els



KRALENDIJK —ReCientemente Director di Comunidad di Skol di Bonaire (KSB/SGB) sr. John van het Hoff a haci un bishita serca Diputado sr. Hans Els encargá cu enseñansa pa sera conocí y pa informá con ta cu e situacion di Comunidad di Skol Boneriano y alabes informá e Diputado di planan cu tin pa mehoracion den futuro sercano.

Señor John van het Hoff a cuminsá na duna Diputado Els un relato di e incidente cu a sosodé algun siman pasa, esta e asunto di lèsnan cu a cay afó pa motibo di enfermedad di un docente, cu entretanto e problema ey a keda resolvé den un forma satisfactorio segun sr. van het Hoff a informá.

Sr. van het Hoff a duna un relato di e situacion financiero ta awor despues cu algun siman pasa a sali señalnan alarmante. E Director por a trankilisá Diputado cu por lo pronto nan por sobrebibí financieramente, pero lo mester bay yega na un solucion duradero p'e instituto. Sr. van het Hoff a traha riba un plan stratégico di maneho cu ta actualmente ta discutí interno, pero cu ta enserá vários proposicion pa cambio, mehoracion di funcionamento, entrenamento pa docente y otro miembronan di personal.

E plan lo cubri presupuestonan di 2014 te 2017 y con ta financiá esaki, lo bay lanta nivelnan di docentenan, tambe nivel di materianan di idioma y di matemática, tur esaki den un afan pa alcansá standard cu a pone pa keda alcansá na aña 2016.

John van het Hoff a informá Diputado Hans Els, cu ta un proceso largo, poco difícil, pero poco-poco ta avansando.

Inspeccion di Enseñansa di Hulanda ta monitòr e proceso y ta satisfecho cu e progresonan haci te awor.

Na april próximo e inspeccion mencioná lo bin haci un contròl atrobe pa wak si a cumpli cu e palabracionnan haci.

Hoben Boneriano competiendo na weganan di winter na Sochi



KRALENDIJK - Mañan un hoben di mama Boneriano ta participa den weganan olimpico di winter na Sochi, Rusia den e careda schaats di 1000 meter (short track) pa 7.30 am.

Ta trata aki di Christiaan Bokkerink di 20 aña di mama Boneriano lo competi mañan mainta 7.30 am ora local den e ekipo di relevo di Hulanda y tur ciudadano por mira e hoben schaatsdo profesional competi pa Hulanda den e team di relevo di 1000 meter (Short Track).

Christiaan Bokkering ta yu di e Boneriano señora Alice Bokkerink de Plam y nieto di Lina Marsera - Statie.

Ta asina cu Cristiaan Bokkerink ta bishita cu basta frecuencia cu su famia pa landa windsurf y disfruta di su vakantie na Boneiro isla natal di su mama.

Gobierno di Boneiro i pueblo ta hopi orguyoso di Cristiaan Bokkerink cu ta competi na nivel halto den e olimpiada aki.

Gobierno na nomber di pueblo di Boneiro ta desea e hoben Cristiaan Bokkerink y su team di relevo di Hulanda tur clase exito den e careda di mañan mainta y cu nan lo sa di duna bon bataya den e careda aki. Por wak e team Hulandes na e canal di television di NOS.

Caminda Djabou, Caya Sirena, Caya Tintorero cu instalacion **di un spiel di trafico**



Gobièrno a solucioná e problema di tráfico n'e cruzada

KRALENDIJK - Gobièrno di Bonaire pa medio di su Directorado di Ruimtelijk & Ontwikkeling (R&O) a instalá un spiel di tráfico n'e cruzada Caminda Djabou, Caya Sirena, Caya Tintorero p'asina solucioná e problema di tráfico n'e cruzada.

T'asina cu habitantenan di bario Den Tera a haci un peticion na Gobièrno di Bonaire dia 20 augùstùs 2013 pa remediá e situacion peligroso di tráfico cu tin na cruzada Caminda Djabou, Caya Sirena, Caya Tintorero.

Esaki ta specialmente p'e tráfico cu ta bin direccion oost riba Caya Serena cu no tin bon bista na su man robes pa motibo di un Nes di cas y muraya cu ta obstaculisá automobilistanan pa por tin un mihor bista riba e tráfico cu ta traficá riba Caminda Djabou direccion zùid.

E spiel di tráfico a keda instalá dia 7 di febrüari último y asina Gobièrno di Bonaire pa medio di directorado di R&O a trece solucion na bienestar di usuarionan di e caya y habitantenan di bario Den Tera.

Na nomber di Gobièrno di Entidad Público di Bonaire kier a gradicí habitantenan di e bario Den Tera y becindario pa nan pasenshi y comprension duná, p'asina Gobièrno por a logra yega na un solucion final. Cu e solucion aki nos ta sigur cu Gobièrno di Bonaire lo por bolbe garantisá un tráfico sigur pa un y tur particularmente e habitantenan di Bario Den Tera manera e foto nan ta ilustrá.

Conferencia Linguistico Internacional na Aruba na augustus 2014

Fundacion Lanta Papiamento ta organisa



Na october 2012 Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a haya e peticion pa ta anfitrion na Aruba di e conferencia di Society for Caribbean Linguistics (SCL), organisa conhuntamente cu Society for Pidgin and Creole Linguistics(SPCL) y Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola (ACBLPE). Esaki lo ta e di 20 Conferencia Bienal di SCL y lo tuma lugar na Holiday Inn Resort na Aruba di dia 5 pa dia 8 di augustus 2014.

Tema principal di e Conferencia ta The Caribbean Today: Language Awareness and Language Development (Caribe awe: Consenshi Linguistico y Desaroyo di Lenga). E organisadornan ta haci un peticion na tur linguista di Caribe y personanan interesa rond mundo pa manda nan resumen tratando un tema tocante cualkier sorto di lenga di Caribe: Lenga Pidgin, lenga papia y lenga di seña, lenga Amerindio (Ind jan), lenga Crioyo, tur variedad di lenga standarisa, lenga oficial y lenga no-standarisa, lenga di inmigrante, lenga di herencia historico, lenga den peliger di extincion y lenga religioso y ritual.

Ta invita particularmente pa manda tur sorto di resumen perteneciente na temanan y situacionnan linguistico di Aruba, Bonaire y Corsou cu un enfoke particular riba Papiamento (den cualke subdisciplina linguistico).

ORGANISACION DI CONFERENCIA NA ARUBA

FLP a acepta e peticion pa organisa un Comite Organisado Local (COL). Rapidamente despues di aceptacion di e tarea mencionna FLP a invita representante di departamentonan gubernamental y di otro Organisacion No Gubernamental (ONG) pa pone nan na haltura di e proyecto.

Tur a acepta pa ta participante den e importante reto aki. A forma e Comite Organisado Local (COL) y a cuminsa mesora cu e proceso di planificacion.

Oficialmente Fundacion Lanta Papiamento, hunto cu Instituto Pedagogico Arubano, Departamento di Cultura Aruba y Biblioteca Nacional Aruba, ta anfitrion di e Conferencia. Otro departamento y organisacion cu ta sostene e proyecto aki como parti di e COL ta Ministerio di Cultura, Departamento di Enseñansa, Universidad di Aruba, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi y Grupo di Corector di Papiamento.

IMPORTANCIA DI SCL PA CARIBE Y ARUBA

SCL ta un sociedad academico linguistico cu ta dedica su mes na estudio di idioma den Caribe y cu ta percura pa publicacion di e resultadonan di e investigacionnan aki.

SCL a lanta na 1968 durante e Creole Linguistics Conference na Jamaica y a keda formalmente estableci na juli 1972 na Trinidad & Tobagoy e prome conferencia di SCL a tuma lugar na 1976 na Universidad di Guyana.

Cada dos aña ta tene un conferencia na un pais den Caribe. Esaki lo t'e di dos biaha cu e conferencia di SCL lo ta na Aruba.

E prome biaha tabata na 1980, tempo cu Ramon Todd Dandaré tabata Vice-Presidente. Na 1982 Ramon Todd Dandaré a bira Presidente di SCL.

META DIE CONFERENCIANAN BIENAL DI SCL

Metanan di SCL ta di promove estudio di idioma cu un enfoke special riba Caribe y envolve hende interesa di tur parti di mundo.Tur investigacion y publicacion di e miembronan di SCL semper tabata dirigi riba linguistica teoretico y aplica cu un atencion creciente p'e papel y desaroyo di idioma den educacion den Caribe.

Nan ta investiga e idiomanan di Caribe di tur origen y epoca, incluso e idiomanan Ind jan for di epoca precolombino y e idiomanan di e epoca colonial tanto Europeo, Africano como Asiatico y specialmente e idiomanan Crioyo Caribense.

Por considera e miembronan di SCL pionero riba tereno di reconocemento y estudio di e idiomanan crioyo aki. SCL, pues, ta enfoca riba estudio di e idiomanan y e situacion di idioma di e teritorionan insular y continental di Caribe y otro teritorio cu laso historico y actual cu Caribe.

Ta haci investigacion tambe di idioma di comunidad di origen Caribense rond mundo. SCL ta invita y encurasha academico, studiante, educador, escritor y publico general pa participa na su conferencianan.

N'e conferencianan aki por participa na charla, tayer, presentacion di poster y presentacion plenario.

Y semper tin oportunidad amplio pa participa den discusion linguistico.

Pa nos pais Aruba esaki ta un oportunidad grandi pa presenta na mundo loke nos a logra den e ultimo añanan y pa adkiri mas conocemento y contacto, loke t'asina importante den e fase di desaroyo cu nos ta aden.

PROGRAMA TENTATIVO

Ta claro cu n'e momento aki e programa ta tentativo. Aworaki e participantenan ta entregando nan resumen.

Banda di 15 di april lo por tin un bista mas cla di e programa. En todo caso por bisa for di awor cu e presentacionnan lo ta bale la pena.

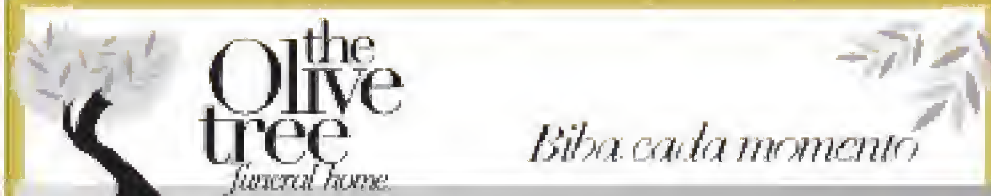
Nos tin diferente orador principal, esta dr. Mervyn Alleyne di Jamaica, dr. Manuel Veiga di Cabo Verde, dr. Marta Dijkhoff y dr. Ronald Severing di Corsou, y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. di Aruba.

Importante pa menciona ta cu n'e conferencia lo tin un sala di Papiamento, unda lo tin un programa special relaciona cu Papiamento.

Lo enfoca aki riba idioma Papiamento, su historia, su literatura y otro expresionnan artistico, su lugar y papel den enseñansa y den comunidad.

Fundacion Lanta Papiamento ta invita en particular tur linguista, educador y studiante di idioma, y en general tur otro persona interesa di Aruba, Bonaire y Corsou pa participa n'e Conferencia Linguistico importante aki cu lo tuma lugar di 5 pa 8 di augustus 2014 aki na Aruba.





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

A fayece tragicamente:



Generoso Mathias Maduro
Mihor conoci como: "Chas "
*2-7-1957 †12-2-2014

Na nomber di su:

Rumannan: Mario (Mai) Maduro
Cosma (Mary) Maduro
Siseta (Sita) y Maximiliano (Max) Bareño
Filomena (Lena) y Edwin (Puppu) Tromp

Sobrino y sobrinanan: Anouska y Maikel Rasmijn y yiunan
Dayanaza y Clarence Geerman y yiu na Hulanda
Giovanny na Hulanda
Rudy Maduro
Angeline y Marcio Pinto y yiunan na Hulanda
Maritza y Paul Wong y yiunan
Vanessa Bareño y Philippe Hese y yiunan
Suhail y Eusebio (Esy) Kelly y yiunan
Urwin (Wienchi) Tromp
Sayenne Tromp y Joshua y yiu

Tanta y omonan: Sra. Vda. Pancracia (Cacha) Franken y famia
Maria y Juan Maduro y famia
Cerilio (Hin) y Sophia Maduro y famia
Ursulita Maduro
Eusebio (Chibito) y Imelda Maduro y famia
Reinaldo (Chomai) Gordiana Maduro y famia
Sira Maduro na Hulanda

Primo y primanan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Madrina: Maria Maduro
Padrino: Juan Maduro

famia: Maduro, Bareño, Tromp, Rasmijn, Franken, Wong, Perez, Kelly, Pinto, Hese,
Ridderstap, Boekhoudt, Krozendijk, Kock, Havertong, Vrolijk, Geerman, Coffie,
Gomez, Fuentes, Ras ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 15 di Februari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

MEP:

Dicon Mike Eman ta asina keto?

Partido MEP ta haya masha remarcabel dicon Mike Eman ta asina keto. Ora tin fiesta of cos bunita, Mike Eman ta e prome para den fila. Pero ora tin problema, Mik Eman ta e prome pa coba un buraco den tera y sconde su cabes.

Strawberry-gate

Unda Mike Eman a keda mientras cu Otmar Oduber ta lastra nomber di Aruba den lodo? Te den prensa Hulandes esaki a bira conoci. Gobierno Hulandes a exigi atencion pa e asunto aki, pero aki na Aruba mes ningun reaccion.

Pesey fraccion di MEP a haci 42 pregunta na Mike Eman, Arthur Dowers, Juan David Yrausquin y Otmar Oduber, pa nan duna informacion. Pero te dia di awe ainda no a bin ningun contesta. Acaso Mike Eman tambe a gosa di e "strawberrynan" aki?

Kiko Gomez

Kiko Gomez a wordo sentencia siman pasa, y aki tampoco bo no ta tende nada di Mike Eman. Ya desde november aña pasa fraccion di MEP a haci preguntanan na Mike Eman pero e no kier contesta nan. Mike Eman ta sconde su cabes den tera, en bes di duna cara na Parlamento manera cualkier politico mester haci.

Labamento di placa di AVP den parlamento

E caso di e parlamentario di AVP cu tabata meti den labamento di placa, tambe te dia di awe ta keda un misterio. Parlamentario Westerhof mester a bandona parlamento, sino Mike Eman lo a laga persigi'e. Mike Eman aña pasa a declara cu Westerhof a bay pa motibo di salud, sinembargo luna pasa MIke Eman a kibra su silencio y a admiti cu Westerhof tabata hinca den cosnan malo, y el' bisa Westerhof pa e bay, sino e ta manda persigi'e. Pero ainda nan no kier duna cara na pueblo ni na Parlamento kico exactamente a pasa cu e caso di labamento di placa di AVP den Parlamento.

Un cos ta sigur, asina poco poco nos tur por mira ta di unda tur e miyones den campaña electoral 2013 di AVP a bin.



With deep sympathy, we announce the death of:



Honorata Policarpio

Date and time of the funeral will be announced later.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Friday, February 14th, 2014 from 7 to 10 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Keho di ladronicia di bateria di auto

Presencia di Polis a wordo pidi diaranson 07.14 na Provence Dental Clinic pa un kiebro den un auto. Eynan e homber M.G. de F, ta bisa cu un dia prome, el a para su auto pa ultimo biaha dilanti e clinica. Mainta 07.05, el a haya e glas banda drechi kibra y desconocinan a bay cu e bateria di e auto. Polisnan a tuma su keho.

Homber droga cu shotgun den cas

Un mama ta yama warda di Polis diaranson 17.30 y ta pidi asistencia, como cu su yiu homber S, di 52 aña,kende ta un drogadicto, tin un shotgun y tin'e scondi bou di sofa den sala. E ta bisa cu S. na e momento ey ta bou di influencia di droga y tabata drumi riba e sofa. Polisnan a bay na e cas pa busca e arma. E mama a duna polisnan permit pa nan drenta paden. Pa seguridad, Polisnan a pone S. den boei riba vloer. Despues cu Polisnan a pidi'e pa entrega e arma, el a bisa cu e no tin arma. E mama a mustra unda e arma ta. Polisnan a haye lora den un T-shirt berde, pero tabata trata di un "manchette" y no un shotgun. Despues di e intermedia cu e hefe di Departamento, nan a dicidi di no detene S. E tabata hopi trankil. E mama y e ruman muhe cu ta biba na e cas a bisa cu nan tin miedo di S. Polis a bisa nan cu nan por acudi na warda di Polis, sinan ta sinti nan mes menasa. Nan lo bay Recherche pa mira kico ta e posibilidad nan.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	9:00
	2367	xxxx
	6328	
	3710	
ZODIAC	2:30	9634 Tauro
	9:00	xxx Virgo
BIG 4	2:30	5595
	9:00	xxxx
LOTTO DI DIA		xxxx
DIARIO		xxxx
SUPER FOUR		xxxx

LOTTO Cambiando bida...

Doño di piscina ta bisa cu e a bashi

Asistencia di Polis a wordo pidi na un cas na papaya, caminda supuestamente e habitante tin molester di awa. Na e cas polis a papia cu e homber J, kende ta bisa cu ta di dos biaha caba cu su bisiña ta yama polis pe, pa molester di awa, pero e ta bisa cu dor cu e ta bay biaha diasabra, e pool ta bashi.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Februari 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.90	2.95	3.01
Zwitserse Frank per CHF. 100	199.26	199.98	200.78
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	173.11	174.69	176.45
Euro per XEU. 100	241.36	243.56	246.01



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No permití cu niun hende ta hunga cu bo sentimentonan. Exigi splicacion cu bo tin relacioná cu trabou o profesion.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Mantenébo den comunicacion cu bo famia cu ta den stranheria. Ofrecé bo ayudo si esey ta posibel, económicamente. Un hende hopi yegá di bo ta pidi bo compania.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Iluminá bo cu e lus di bèrdad. No envolví bo mes cu stranhero. Ser mensahero di pas y gana e admiracion di tur hende.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lucha pa bo ideal, bo soño, bo futuro. Ser perseverante den tur cos den bida. Pensa si bo ta merecé lo mihor pa bo por logra nan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta ideal pa biaha y expandé ainda mas bo horizonte. No ta importá si ta serca o leu, shelo o tera, bay den e aventura di explorá mundo nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cuida bo curpa cu algo sagrado. Di abo ta dependé di cu bo ta mantené bo den bon salúd òf cu ta sea falta di bo atencion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur bo empeño pa bo sobresalí den tur loke bo ta haci, cu sin duda algun lo bo logra. Trabou t'e carta di bo éxito.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ponebo di acuerdo cu bo pareha den tur cos, ta cumbiní bo. Sede y pidi tempo pa tur dos por exponé nan ideanan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Desaroyá dósis masivo di pasenshi pa cu un famia, yiu o amigo cu no ta parse di ta masha bon. Biba e cu e realidad di momento.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Defendé bo derechonan, pero no tuma e husticia den bo man. Busca ayudo legal si ta necesario y no bay contra di bo principionan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga bo mes bay pa locual cu otronan ta bisa o conta bo. No husga ni criticá esnan cu bo no conocé. Pensa positivo y cambia bo manera di pensa.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Cuida hopi di bo pas spiritual. Seca bo lágrimanan di amargura y sufrimento. Superá traumanan di sentimentonan di culpabilidad cu a trastorná bo pa añanan.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente,



Frans Jozef Eduardo
28 december
1945 – 10 februari 2014,
68 anja,

Esposo di Enayda Eduardo- Maduro.
Su mama Maria Bernadeta Eduardo-Figaroa
su tata † Dai Eduardo

Su rumannan:
Roberto y Petra Eduardo-Kelly
Favio y Susana Eduardo-Croes
Johana Eduardo
Marco Eduardo
Odilia y Wybert Lindeman-Eduardo
Tecla y Albert Celaire-Eduardo
Hoze Eduardo
Mozart Noel y Arjanne Eduardo-de Jong
Bert Eduardo

Su sobrinonan Wiebe, Humberto, Stacey y Shary

su tanta Celestina Zr Enrica Figaroa
su omo Guillermo Figaroa

Su ihanan, primo y primanan y famia

Cuñanan:
Rosita y †Rudy Fraser-Maduro y yiunan
Linda y Mooi Kusmus-Maduro y yiunan
Carmen y Esteban Solagnier-Maduro y yiunan
Rubia y Rob Wester-Maduro y yiunan na Hulanda
†Mirna y †Pedro Croes
Margarita y Erwin Pourier-Henricus y yiu

Swanan:
Casimiro y Chena Maduro-Briceño y yiunan
Placido (Chucho) yiunan & Rosa
†Winston y Chrispina Maduro-Kock y yiunan

Ex coleganan di Xerox Aruba y Corsow
Ayudante na cas Tomas Dangond
Amiga di cas Mercedes Espinoza
Filomena Arendsz

Bon bisiñanan,tur amigonan y conocirnan
Y demas famianan: Eduardo, Figaroa, Eduwardo, Duarte, Flanegin, Ruiz, Semeleer, Simileer

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 februari di 9 'or pa 11 'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diaranzon 12 februari 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Despues di un enfermedad basta largo a bai drumi den brasa di Señor:



Sr. Johan Damasco Loefstop
mihor conocí como
Damasco of Dama

Na nomber di su Señora stima:
Maria Loefstop-Croes
Yiunan: Marisela y Orlando Rojas-Loefstop
Urwin Loefstop
Anthony Loefstop
Sharitza y Reynold Semerel
Hilario (Hairo) Loefstop y Marlene Wolf
Su mayornan: †Gregorio & †Enriqueta Loefstop-Lampe
Su suegronan : †Alejandro & Catharina Croes-Werleman
Nieto (a) nan stima: Orlando Rojas na Hulanda, Geomar y Jason Rojas, Lee-Kay Loefstop, Terrance y Kaythleen Semerel, Aiden Loefstop
Mescos cu nieta: Xianthely Boekhoudt

Rumannan: †Maria y +Nadi Croes y famia
Sra. Vda Ana Croes y famia
Sita y Gabriel Croes y famia
Mena y Cholin Erasmus y famia
Leonardo y Alcida Loefstop y famia
Inchi y Everaldo De Cuba y famia
Etlien Loefstop y famia

Swa y Cuñanan: Sra. Vda Irena Ras-Croes y famia
Diego & Filomena Croes y famia
Imelda & Florencio Lacle-Croes y famia
Deta Croes y famia
reta & Rudi Rijke-Croes y famia
Frenk Croes
Christina Croes y famia

Mama di nieta: Omaira Quandt
Ex nuera: Mireya Hernandez
Amigonan di cas: Ruby, Nic De Mey, Andresito Hoek, (Mucho hopi pa menciona)
Bon amiga di cas: Maria Wernet y famia
Ayudante: Sabina Croes y famia
Subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, conocirnan, bisiñanan, Ex coleganan di VAD, y demas famia: Loefstop, Lampe, Croes, Rojas-Prince, Semerel, Wolf, Erasmus, Rasmijn, De Cuba, Ras, Lacle, Simon, Rijke, Paula, Wernet, Anthony,Quandt, Schwengle, Kock, Werleman

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 15 februari 2014 for di 9'or pa 10:30 di mainta na cas Paradera 71-B y despues saliendo pa Misa Pastoor Kranwinkel pa un response y despues pa santana catolico di Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera # 71-B, di 7:00 - 9:00 di anochi.
NOS DISCULPA SI ACASO DEN NOS DOLOR NOS POR A LUBDA ALGUN PERSONA OF FAMIA.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki yiunan kier a gradici tur famia y tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Monica A. de Cuba-Tromp
Mihor conoci como "Mona of juffrouw Mona"

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, yamadanan y na personal di ambulance pa nan servicio y asistencia. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y trato.

Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 14 di februari, diasabra 15 di februari y diamars 18 di februari pa 7 pm na misa Santa Filomena na Paradera.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. vda. Myrna Elizabeth Cratz-Tromp

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente na e momentonan dificil, esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan tambe na Tiara Air (Air Ambulance), Staff y personal di La Cabana Beach Resort & Casino, Staff y personal di Hyatt Regency, Dr. H.O.H. afd. ICU, staff y personal di Aurora Funeral, Pader Coby, Staff y personal di Fundacion di Cardiovascular Colombia encabesa pa Dr. Carlos Reyes, Dr. di cas Dr. van trigt/Dr. Hermans, Shaba Pastry, Michele Brooks, Avery Shipley, Maroushka Violenus, famia y conocirnan.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar 14, 15 febr. 2014 pa 7'or di anochi y 16 febr. 2014 pa 10'or di mainta na Misa San Fransisco na Playa.



Biba cada momento

Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor!"
y awor, ata'mi aki para na bo porta.
Salmo 1:22

Conforme boluntad di Senjor, nos ta participa fayecimento di:



Seferina Schoobaar – Helder
4 october 1940, Aruba - 7 februari 2014, Corsow
miho conoci como: Sefe

Na nomber di su:
Esposo: Hubert Schoobaar
Yiu: Sherlines y Magnus Maccow

Nietonan: Yleashandra Maccow
Creshendo Maccow
Rumannan: Nicasio y Lidia Helder - Loopstok y yiunan
Petra y Frans van Cleef y yiunan
Josefina y Henry Burleson y yiunan
Benita y Virgilio Davelaar y yiunan
Miriam y Richard Boekhoudt y yiunan
Alba Arends-Albus y yiunan
Rosa Helder-Tromp y yiunan

Rumannan di crianza: Nydia y Aymon Kelly y yiunan
Margot y Bernardo Croes y yiunan

Tanta y Omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan.

Famia: Schoobaar, Maccow, Helder, Loopstok, van Cleef, Burleson, Davelaar, Boek houdt,
Arends, Tromp, Alberto, Vink, Overman, Mercera, Sint Jago, Benita, Thode, Middendorp,
Franciscus, Constancia, Dirksz, Werleman, Maduro, Donata, van der Biezen, Hoo, Croes, Phipps, Koolman, Wernet, Candelaria, Tjin Kon Fat

Acto di entiero ta tuma luga na Aruba, diabierna 14 di februari 2014 pa 11 or di mainta, saliendo for di Misa di Birgen di Fatima na Dakota pa santana Catolico den Caya Ernesto Petrona na Oranjestad. E restonan di defunto Sefe lo ta reposa den misa for di 9 or di mainta.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, ariba: diasabra 15 di Februari y diasabra 22 di Februari na misa Birgen di Fatima na Dakota.
Tur dos misa lo tuma lugar pa 7or di anochi.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Oficina di dokter ta haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diaranson 03.47, na un cas den Caobastraat pa un ladronicia. Eynan e personal di seguridad tabata na e sitio y nan a bisa cu desconocinan a kibra e bentana parti patras di e oficina di e dokter y a drenta paden. E dokter tambe a bin na e sitio y a duna keho.

Ladronnan ta laga auto den L.G. Smith Blvd

Polisnan a bay diaranson 03.50, den L.G. Smith Blvd, caminda ladronnan a laga e auto V-5942 un Kia Sportage color shinishi. Eynan a resulta cu e supuestamente e auto ta horta. Polisnan a pidi takelwagen cu a hiba e auto warda pa investigacion.

Ladronnan a drenta den cas den K. Onnestraat

E homber E.C. diaranson 17.35 a duna keho di ladronicia for di su cas. Segun su declaracion ladronnan a drenta den su cas ya bay cu diferente cos.

Asistencia pa choller cu ta pidi placa

Central a manda polisnan di Strand diaranson 16.30, na Palm Pier caminda e conocido Jones ta haci fastioso. Eynan e persona cu a yama polis ta bisa cu no ta Jones, pero ta un tal choller "Yoey" di San Nicolas ta cana pidi e turistanan placa. Ora cu Polisnan a yega "Yoey" a bay caba. Central a wordo poni na haltura.

Bida tin hopi amor ....amor tin hopi bida

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





NAAAAAH !!!! No tin poema romantico awe den relato di Lady Ruth , anto, net den e siman grandi di amor cu Dia di San Valentino dilanti porta. Pakico no ? Pasobra ta tur siman nos ta inspira nos fiel lectornan cu temanan positivo cu di mes ta encera amor den nan. Nos elogio y dedicacion na nos dushi hendenan cu ta haya atencion regularmente. Y aunke mi curason ta yen te bolter bay over di amor, liefde, love y amore pa mi kerido esposo den nos dushi y feliz bida matrimonial di 36 aña, aunke ainda mi ta sinti mi curason ta bati extra duro y extra lihe, manera ta ayera el a pidi mi pa baila cu ne den e ballroom di Americana Hotel e temponan aya, henter anochi den su brasanan fuerte pero yen di dulsura....oh..... ki bendiciona nos ta keto bay, cu nos tesoronan tur. Nos 2 yiu hombernan kendenan tambe ta felizmente casa, y nan precioso regalonan cu nan a duna nos den nos 4 nietonan y 1 nieta precioso, di bon salud, talentoso, inteligente cu hopi sabiduria y alegria. Kico mas nos mester ? Nos tin tur locual bo no por cumpra cu placa y mas. Nos tin e tempo pa pasa y gosa cu nan mas tanto posibel. Nos bida tin hopi amor pasobra nos amor tin hopi bida. Amor ta bida. Bida ta Amor !!!!Amor den nos y tur rond di nos..... Mi ta contento cu nos ta un pareha role model pa hopi parehanan y cu nos a inspira hopi di nan tambe cu nos manera simpel, pero dushi y alegre di celebra bida na maneranan sano cu respet. Echt, mi no por bisa, cual ta e momento of momentonan di mas romantico den nos bida hunto, ta mucho hopi pa menciona. Ki bunita ora nos por lesa di parehanan cu ta celebrando nan di 50 aña of mas di feliz bida matrimonial. Si, feliz, pasobra, si no tabatin amor no lo a cumpli asina hopi aña hunto. Nos role modelnan cu ta nos mayornan, pasobra mi suegronan y mi mayornan a cumpli hopi aña di bida matrimonial hunto. Awe, mi suegronan den feliz memoria, y mi mayornan cu nan 60 aniversario di boda cumpli den luna di November 2013. Antes por a trompica cay, pero ta lanta bek cu firmeza, ta pidi pordon y ta sigui stima, pasobra , stima ta un decision. Nos tur como hende sa faya, ningun di nos ta perfecto, pero ta siña di nos decisionnan tuma impulsivamente tin biaha,domina pa e carni na e momentonan ey pa despues realisa cu e alcohol tambe por a hunga un rol . Ta duel mi di tende ora parehanan hoben recien casa of casa algun aña y cu tin yiu of yiunan ta divorcia. Awendia nos hende muhenan no ta wanta abuso mas den ningun forma y ta tuma curashi pa tuma un decision cu mester wordo tuma, pa salba su mes pa e mes no hoga, perde su mes y sinti tristo y deprimi . Pa con hopi dolor cu e por haci of ta haci, mundo ta sigui lora cu nos ariba dje. Solo ta sali atrobe cu mas briyo, pasobra bo ta na paz cu bo mes. Tin cu ta haya di dos of di tres of mas chens den un relacion nobo y toch ta cay den e trampa di bolbe sinti manera ta doño nan ta di otro y ta cuminsa limita otro atrobe. Cu miedo di perde e ser stima ey cu ta miho cu esun prome, of asina ta mustra. Ah, mi no ta un terapista ni psicologo den amor , pero manera tur pareha ,sa pasa den nan ups and downs, tin si cu no ta give up asina lihe. E hende muhe tin su balor propio, y esey hombernan sa lubida den nan machismo di limita nan esposa of nan pareha den hopi cos. Mi a yega di tende hasta, cu tabatin un pareha di cual e homber ta dicidi cuanto panties y brasssier su Sra. mag di cumpra,pues ta e homber ta dicidi, pero e homber ta paga debe grandi si di su mama, por ehempel di hospital djis pa e keda den eerste klas of un of otro cuenta di hotel of zo. Y cu tin algun cu no tin nan mesun zakgeld pa cumpra cosnan chikito, bebe un koffie cu un amiga etc. ... Podise ta pesey mas hende muhe ta caba nan estudio y bira profesional nan mes pa nan tin nan mesun entrada. Tur cos tin su pros y contras, pasobra e dolor cu ta lanta su cabes ora tur dos mayor ta traha y muchanan so na cas. Y tin cu ta e Sra. Mama esposa ta maneha e placa den cas, paga cuenta, cumpra coi come y coi bebe y asina cu extra semper pa cosnan leuk tambe. Placa ta keda algo importante den tur hogar, pasobra mester gasta segun e entrada y no mas cu esey. Placa no por cumpra amor tampoco. E tema di auto estima y amor propio cu tawata notabel den e obra "Desafio " Mi ta felicita FADA Fundacion anti droga Aruba, y tur esnan envolvi den e exitoso obra "DESAFIO" bou direccion di Montoya. E obra aki ta bisa hopi di nos hubentud di awendia cu lesnan pa siña no solamente na scol. Obstaculonan, struikelblokken, tentacion den presion di un negativo ariba un positivo den otronan cu e.o. peer pressure, bullying, esta termento, of forsa droga riba otro. Asina pret na momento cu mi tawata bay na mi auto ora e obra a termina y mi ta tende un hoben ta bisa esnan cu tawata cana cunele den grupo pa bay nan auto, :"Esun cu yega auto ultimo ta mongol", y el a saca careda cu un of dos mas su tras....mi a bisa mi mes e ora ey den bos un tiki duro : Ata un desafio ey mes", pasobra no tin mester di bofon e mongolnan, nan tambe ta special, nan ta hende. Enfin....ata algun di nos dushi hendenan ta smile cu nos lectornan pa hunto cu Lady Ruth, desea nos dushi "Paraiso" un dushi Dia di San Valentino"- cu hopi amor !!! Esakinan ta parehanan cu ta para riba nan decision tuma pa "Stima, stima y sigui stima !!!"Nan curason nunca bashi, pasobra nan bista ta fiha ariba e fuente di mas grandi y di mas halto den tur sorto di amor den tur su formanan, esta, Dios. Creador di tur cos den y pa amor. Stimacion ta puro, amistad precioso ta, pues no tira nan un banda ora cu bo ta disgusta.



